

国立国語研究所要覧 2012/2013

雑誌名	大学共同利用機関法人人間文化研究機構国立国語研究所：要覧
巻	2012/2013
ページ	1-58
発行年	2012-05
URL	http://id.nii.ac.jp/1328/00001540/



大学共同利用機関法人人間文化研究機構

国立国語研究所

要 覧

Survey and Guide

2012/2013

National Institute for Japanese
Language and Linguistics

NINJAL

Survey and Guide 2012/2013

目次 Contents

はじめに：国語研がめざすもの Foreword：What NINJAL aspires to	1
国語研の特色：国際的研究協力と社会貢献 International Research Cooperation and Social Contribution	3
組織 Organization	6
研究系とセンター Departments and Centers	10
理論・構造研究系 Department of Linguistic Theory and Structure	12
時空間変異研究系 Department of Language Change and Variation	18
言語資源研究系 Department of Corpus Studies	25
言語対照研究系 Department of Crosslinguistic Studies	32
日本語教育研究・情報センター Center for JSL Research and Information	36
コーパス開発センター Center for Corpus Development	40
研究情報資料センター Center for Research Resources	41
研究系にとらわれない領域等（萌芽・発掘型） Interdepartmental Research Areas	42
若手研究者支援 For Young Researchers	47
社会連携と普及活動 Public Relations and Public Programs	48
人間文化研究機構の事業 NIHU Inter-Institutional Activities	52
研究図書室 Research Library	53
資料 Reference Materials	54

2011年3月の東日本大震災によって日本は未曾有の被害を被り、多くの尊い命を奪われただけでなく、人々が築いてきた生活や、地域の方言を含む有形・無形の文化を失いました。その中で誰もが感じたのは「絆」の大切さですが、人の心と心を結びつけるのはコトバの力に他なりません。

一般に、人間の言語には2つの側面があります。ひとつは、人と人をつなぐコミュニケーションの道具としての機能で、これは場面に即して変化する実際的な言語使用に関わる社会的・文化的な側面です。もうひとつは、無限の言語資源を産出する、人類だけに備った高度な言語能力としての機能で、これは脳（つまり心）の働きに関わる生物学的・心理学的な側面です。日本語の全体像を解明するためには、言語が持つこの2つの側面を総合的に研究することが肝要です。

国立国語研究所（略称「国語研」；英語名National Institute for Japanese Language and Linguistics, 略称NINJAL(ニンジャル)）は、2009年10月に大学共同利用機関法人人間文化研究機構に加わりましたが、その背後には1948年の創設からの長い伝統があります。現在の国語研は、日本語の多様な実態とそれを生み出す言語能力の両面を多角的に探求する国際的研究拠点として、国内外の大学・研究機関と広範な共同研究プロジェクトを実施し、研究成果は逐次、ホームページや刊行物を通して社会に発信しています。「社会」という言葉が共同生活体全般を指すものと解釈すると、国語研は2種類の社会——すなわち、研究者の社会（研究者コミュニティ）と日本語を用いる一般社会——への貢献を目指しています。これを実現するため、伝統的な研究と革新的な研究を織り合わせ、生産的で幅広い研究プログラムを展開しています。国語研における伝統的な研究とは主として、〈時空間変異研究系〉における全国諸方言の詳細な研究と〈言語資源研究系〉における大規模なコーパスの研究で、これらは日本語の具体的な

The Great East Japan Earthquake in March 2011 caused unprecedented damage to Japan, depriving huge numbers of citizens of their peace and lives and demolishing their living environments as well as tangible and intangible cultures including local dialects. Confronted with that disaster, everyone keenly felt the importance of bonds between people. It is instructive to note that what brings about such bonds is the power of language.

Human language is generally assumed to have two facets. One is the socio-cultural aspect associated with the practical use of language as a tool for communication. The other is the biological and psychological aspect related to the abstract language faculty in the brain that is intrinsic in human beings and makes it possible to create an infinite variety of language resources. A comprehensive understanding of the Japanese language will be achieved only by a balanced investigation of both these facets.

The National Institute for Japanese Language and Linguistics ('NINJAL' for short) joined the Japan Inter-University Research Institute Corporation as a member of the National Institutes for the Humanities in October 2009. Prior to that, NINJAL had a long history since its original foundation in 1948. It now serves as an international research hub for all researchers engaged in the study of Japanese. Research at NINJAL takes the form of large-scale institutional research projects that are carried out in collaboration with leading scholars in Japan and abroad, and the outcomes of the projects are disseminated to researchers and the general public by online or printed publications.

NINJAL aspires to two kinds of social contributions. One is the contribution to the community of domestic and international researchers, and the other is the contribution to the general public. To attain these two goals, the old NINJAL's traditional studies and the new NINJAL's innovative theoretical approaches are woven together into well-balanced and productive research programs. The traditional research programs are represented by



What NINJAL aspires to

国語研がめざすもの



運用実態を明らかにするものです。実際、国語研は古くから、膨大な量の言語データを収集し大型電子計算機で統計的・数理的に処理する研究手法を先駆的に開拓してきました。

他方、国語研の64年の歴史の中で比較的新しい観点の研究とは、主として〈理論・構造研究系〉における一般言語学を背景とする構造的な研究と〈言語対照研究系〉における世界諸言語との比較研究で、これらは日本語を作り出す言語能力の解明と結びつきます。4つの研究系は互いに知見を提供し合いながら研究を進めていますが、いずれの研究系も研究成果を日本語教育・学習に活かすことを心がけています。〈日本語教育研究・情報センター〉は、4研究系と連携しながら、国語研の伝統的な日本語教育研究に新しいコミュニケーション研究を融合させることで、外国人への日本語教育の改善に資する成果を提供しています。

通常、日本語の研究は現在と過去のデータを対象としています。しかし、2011年の大災害を契機に改めて意識したことは、現在と過去の研究は揺るぎない日本語の将来につながるものでなければならないということです。今後、自然環境や生活環境の急速な変化によって、日本語の姿も変容していくと予想されます。国語研では、研究者社会と一般社会からの幅広い御支援を支えに、私たちの財産である日本語を将来に引き継ぎ、発展させていきたいと思っています。

国立国語研究所 所長
影山 太郎

KAGEYAMA Taro
Director-General

extensive research on Japanese dialects in the Department of Language Change and Variation and by the compilation of large-scale corpora in the Department of Corpus Studies. These projects are primarily concerned with the practical facet of language use. In fact, NINJAL has long played a pioneering role in developing statistical and computational methods for analyzing massive amounts of language data. By contrast, particularly innovative approaches in NINJAL's 64-year history are exemplified by the research projects based on general linguistic theories that are conducted in the Department of Linguistic Theory and Structure, and by the typological and contrastive studies in the Department of Crosslinguistic Studies. These studies primarily aim at clarifying the abstract linguistic faculty of Japanese speakers. The four research departments, which carry out their projects hand in hand with each other, have a common interest in applying their outcomes to the teaching and learning of the Japanese language. Working in cooperation with the four research departments, the Center for JSL Research and Information brings forth materials that will contribute to the improvement of Japanese-language education for foreign learners by combining NINJAL's traditional methods of JSL research with new communicative approaches to second language acquisition.

Previous studies on language have focused on past and present language data. The 2011 disasters, however, taught us to develop a new perspective that will lead to the solid future of Japanese. With rapid changes expected to happen to the natural and living environments in Japan, NINJAL is determined to contribute to a better future for our language, with broad support from the general public as well as from researchers' communities.

国際的研究協力と社会貢献

International Research Cooperation and Social Contribution

国語研の共同研究と共同利用の諸活動は、国際的研究協力と社会貢献をキーワードとして展開している。

NINJAL's academic activities are built on two basic concepts: international research cooperation and social contributions.

《国際的研究協力》

日本語および日本語教育に関する研究をグローバルな観点から進めるため、国語研は共同研究者に外国人を含めるだけでなく海外の研究機関とも連携を図っている。

▶ オックスフォード大学との提携

新国語研の言語資源研究系で通時コーパスの設計に着手したのとほぼ同時期に、オックスフォード大学の日本語・日本語学研究センターでも古代語コーパス構築のプロジェクトが開始された。それ以来、両研究所は互いに知見を提供し合い、この困難な事業をより効率的に進めるために学術的な協力関係を結んでいる。これにより、汎用性の高いコーパスを世界レベルで提供できることが期待される。

▶ マックスプランク研究所との提携

ドイツ・マックスプランク進化人類学研究所（言語学部門）が展開している世界諸言語における動詞の項交替プロジェクトに、国語研の理論・構造研究系と言語対照研究系が日本語の調査・分析について協力している。2011年にマックスプランク研究所で開かれた世界諸言語の項交替に関する国際会議に参加したのに続き、2012年には日本語に特化した国際シンポジウムを国語研主催で開催する。

International Research Cooperation

In addition to the participation of individual researchers of various nationalities in most of the research projects, NINJAL places special emphasis on the promotion of international research cooperation with overseas institutions and conferences.

▶ Cooperation with the University of Oxford

Almost at the same time as the start of NINJAL's project for the design of a diachronic corpus, the Research Centre for Japanese Language and Linguistics at the University of Oxford set out on the construction of a pre-modern Japanese corpus. Since then, the two institutes have developed tight cooperation with a view towards exchanging know-how so as to make the process of corpus building more efficient. This will lead to the production of feasible corpora that can be used worldwide.

▶ Cooperation with the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology

NINJAL participates in a large-scale project on the typology of verb classes and argument alternations that is promoted by the Linguistics Department at the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology (MPI-EVA). Following the international conference on the valency alternations in the world's languages held at MPI-EVA in 2011, an international symposium focusing on Japanese will be held by NINJAL in 2012.



▶ アメリカ議会図書館およびハーバード大学ライシャワー日本研究所との研究連携

アメリカ議会図書館アジア部日本課の協力により、同館が所蔵する『源氏物語』の翻字を進め、一部を既に公開している。また、ハーバード大学ライシャワー日本研究所とは日本語および日本語教育の研究に関して情報交換を行っている。



▶ 国際シンポジウム・国際会議の開催

NINJAL国際シンポジウムを毎年1～2回開催しているのに加え、海外に拠点を持つ国際学会を国語研に招致することも行っている。2012年は第22回 Japanese/Korean Linguistics Conferenceと第2回 New Ways of Analyzing Variation and Change in the Asia-Pacific Regionを招致する。

▶ 英文日本語研究総覧の出版計画

ヨーロッパの出版社と提携し、日本語及び日本語研究の諸相に関する国内外の優れた研究を包括的に展望する英文ハンドブックシリーズを数年間にわたって刊行する。

《社会貢献》

国語研は研究成果を一般社会と研究者社会に広く発信しているが、ここでは特に社会との係わりが大きい活動を紹介する。

▶ 消滅危機方言の調査・保存・分析

2009年にユネスコが発表した世界各地の消滅危機言語に関するレッドブックには日本国内の8つの言語(方言)が含まれている。これらの諸方言を集中的に記録し、言語学的に分析することは、我が国の言語文化を守り、それら諸方言が用いられる地域社会の活性化に寄与するだけでなく、世界規模で展開されている危機言語研究に貢献することに繋がる。

▶ Cooperation with the Library of Congress and Harvard University Reischauer Institute

With the generous support of the U.S. Library of Congress, NINJAL has undertaken the textual transcription of *The Tale of Genji* manuscript housed in the Library (LC Control No. 2008427768), part of which is already available online in digital files. NINJAL also exchanges information on Japanese linguistics and Japanese-language education with the Edwin O. Reischauer Institute of Japanese Studies at Harvard University.

▶ International Symposia and International Conferences

In addition to regular NINJAL international symposia that are held every year, NINJAL plays host to international conferences on linguistics that are based in other countries. The 22nd Japanese/Korean Linguistics Conference and the 2nd New Ways of Analyzing Variation and Change in the Asia-Pacific Region will take place at NINJAL in 2012.

▶ Comprehensive Handbooks of Japanese Language and Linguistics

Under a contract with a European publisher, *Handbooks of Japanese Language and Linguistics* providing detailed and comprehensive surveys of all major fields in Japanese linguistics will be published over the next few years.

Social Contributions

The outcomes of academic research at NINJAL are broadly shared with the general public as well as with researchers. The following activities deserve special mention for their social significance.

▶ Research on Endangered Dialects in Japan

Among the endangered languages in the world listed in the UNESCO red book (2009) are eight languages/dialects spoken in Japan. NINJAL is pursuing comprehensive investigations into those dialects to preserve them in digitized form before they disappear. This project is expected to contribute to global research on language endangerment as well as to help activate the local communities where those dialects are spoken.

▶ 現代日本語コーパスの大幅な拡充

英語等の主要なコーパスと肩を並べる1億語規模の『現代日本語書き言葉均衡コーパス(BCCWJ)』を平成23年8月に全面的に公開した。これにより、用法や表記の揺れの実態が端的に把握できる等の利便性が、日本語研究の専門家のみならず、日本語(国語)教師、外国人日本語学習者、マスコミなど多方面に提供できるようになった。更に世界に先駆けて100億語からなる超大規模コーパスの設計・構築に着手している。

▶ 多文化共生社会での日本語教育

近年、在日外国人や留学生の増加に伴って日本語学習に対するニーズが多様化し、そのため、日本語教育の内容や方法にも多様なアプローチが求められている。第二言語(外国語)としての日本語のコミュニケーション能力の教育・習得に関する実証的研究を広範に行うことによって、日本語教育・日本語学習の内容と方法の改善や、異文化摩擦などの社会的問題の解決に資する成果を提供している。

▶ 東日本大震災被災地への人的・学術的支援

東日本大震災の被災地支援の一環として、東北地方独特の身体感覚表現(オノマトペ)の語彙集を医療関係者に提供し、また、被災地の若手研究者(大学院生)に共同研究発表会での発表機会を提供するなどの活動を行っている。



▶ 地方自治体との連携

国語研は設立以来、言語生活の実態を捉えるために全国各地で言語調査を実施してきたが、現在は、60年間実施してきた経年調査として山形県鶴岡市の言語調査を統計数理研究所と共同で行っている。

▶ Expansion of Japanese Corpora

In the summer of 2011, NINJAL's Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ) was published in its complete form both online and by DVD. Comprising one hundred million words, it is comparable with the existing corpora of English and other languages and makes it possible not only for specialists of Japanese linguistics but also for teachers and learners of Japanese and other interested users to grasp the actual use of written Japanese. Following BCCWJ, a new project has been launched that will ultimately house as many as ten billion words.

▶ Japanese-Language Education in Multicultural Communities

The recent increase in the number of foreign students and foreign residents in Japan has occasioned diverse needs for the teaching and learning of Japanese as a second(foreign) language. Accordingly, multiple approaches to the contents and methods of JSL teaching must be urgently explored. This program pursues an extensive empirical study of learners' communicative abilities in Japanese and thereby aims to present material that will be useful and effective in the improvement of JSL education as well as in resolving social problems arising from intercultural conflict.

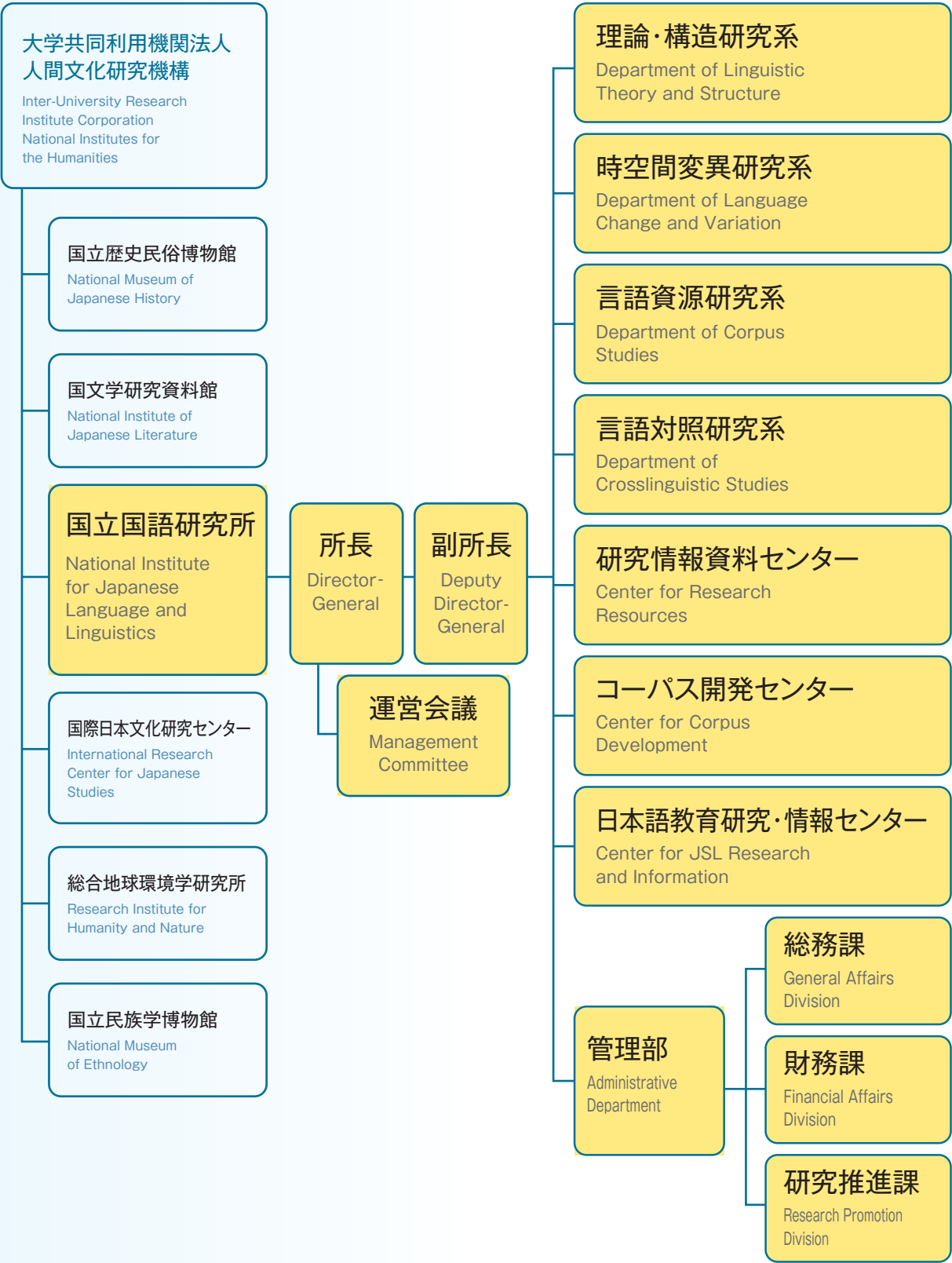
▶ Academic Support for the Areas Affected by the 2011 Great East Japan Earthquake

In support of the people afflicted by the Great East Japan Earthquake in 2011, NINJAL has compiled a booklet explaining the dialectal mimetic expressions representing physical sensations and mental states, with a view to helping medical workers sent to the relevant areas. Academic support is also delivered to graduate students majoring in Japanese at the universities affected by the disaster.

▶ Cooperation with Local Citizens

As part of the general enterprise of recording the actual language use in various cities across the country, a linguistic survey of Tsuruoka City, Yamagata Prefecture, is in progress in close cooperation with the Institute of Statistical Mathematics.

組織図 Organizational Chart



運営会議 Management Committee

2011.10.1 – 2013.9.30

外部委員	External members
梶 茂樹 京都大学大学院アジア・アフリカ地域研究研究科教授	KAJI Shigeki Professor, ASAFAS, Kyoto University
工藤 眞由美 大阪大学大学院文学研究科教授	KUDO Mayumi Professor, Graduate School of Letters, Osaka University
斎藤 衛 南山大学人文学部教授/言語学研究センター長	SAITO Mamoru Professor, Faculty of Humanities, Nanzan University
砂川 有里子 筑波大学大学院人文社会科学研究科教授	SUNAKAWA Yuriko Professor, Graduate School of Humanities and Social Sciences, University of Tsukuba
月本 雅幸 東京大学大学院人文社会系研究科教授	TSUKIMOTO Masayuki Professor, Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo
東倉 洋一 国立情報学研究所名誉教授	TOHKURA Yoh'ichi Professor emeritus, National Institute of Informatics
仁田 義雄 大阪大学名誉教授	NITTA Yoshio Professor emeritus, Osaka University
日比谷 潤子 国際基督教大学学長/教授	HIBIYA Junko President, Professor, International Christian University
内部委員	Internal members
相澤 正夫 副所長/時空間変異研究系教授	AIZAWA Masao Deputy Director-General, Professor/Department of Language Change and Variation
木部 暢子 副所長/時空間変異研究系長/教授	KIBE Nobuko Deputy Director-General, Professor/Director, Department of Language Change and Variation
窪 蘭 晴夫 理論・構造研究系長/教授	KUBOZONO Haruo Professor/Director, Department of Linguistic Theory and Structure
迫田 久美子 日本語教育研究・情報センター長/教授	SAKODA Kumiko Professor/Director, Center for JSL Research and Information
ジョン・ホイットマン 言語対照研究系長/教授	John WHITMAN Professor/Director, Department of Crosslinguistics Studies
前川 喜久雄 言語資源研究系長/教授/コーパス開発センター長	MAEKAWA Kikuo Professor/Director, Department of Corpus Studies; Director, Center for Corpus Development
横山 詔一 理論・構造研究系教授/研究情報資料センター長	YOKOYAMA Shoichi Professor, Department of Linguistic Theory and Structure; Director, Center for Research Resources

研究教育職員 Faculty Members

2012.4.1現在

<所長>

影山 太郎

言語学, 意味論, 形態論, 統語論

<理論・構造研究系>

窪 蘭 晴 夫 研究系長/教授

音韻論, 音声学, 社会言語学

ティモシー・パンズ 教授

音韻論, 音声学, 文字論

横山 詔一 教授

認知科学, 社会心理学, 実験心理学

小磯 花絵 准教授

談話分析, コーパス言語学, 認知科学

高田 智和 准教授

国語学(文字・表記), 漢字情報処理, 日本語学

三井はるみ 助教

日本語学

<時空間変異研究系>

木部 暢子 研究系長/教授

日本語学, 方言学, 音韻論, 音声学

相澤 正夫 教授

社会言語学, 音声学, 音韻論, 語彙論, 意味論

大西拓一郎 教授

日本語学, 方言学, 言語地理学

朝日 祥之 准教授

社会言語学, 接触方言学, 変異理論

井上 文子 准教授

方言学, 社会言語学

熊谷 康雄 准教授

言語学, 言語地理学, 計量的方言研究

新野 直哉 准教授

日本語学(近現代の言語変化)

<言語資源研究系>

前川喜久雄 研究系長/教授

音声学, 言語資源学

小木曾智信 准教授

国語学, 日本語史, コーパス, 自然言語処理

柏野和佳子 准教授

日本語学, 語彙・意味

田中 牧郎 准教授

語彙論, 日本語史, コーパス, 言語問題

山崎 誠 准教授

計量日本語学, 語彙論, コーパス, シソーラス

丸山 岳彦 准教授

言語学, コーパス日本語学, 文法論, 音韻論

山口 昌也 准教授

自然言語処理, 教育学

<言語対照研究系>

ジョン・ホイットマン 研究系長/教授

言語学, 歴史比較言語学, 言語類型論, 東洋言語学

ブラシャント・バルデン 教授

言語類型論, 対照言語学, 日本語学

Director-General

KAGEYAMA Taro

Linguistics, Semantics, Morphology, Syntax

Department of Linguistic Theory and Structure

KUBOZONO Haruo Director/Professor

Phonology, Phonetics, Sociolinguistics

Timothy J. VANCE Professor

Phonology, Phonetics, Writing Systems

YOKOYAMA Shoichi Professor

Cognitive Science, Social Psychology, Experimental Psychology

KOISO Hanae Associate Professor

Discourse Analysis, Corpus Linguistics, Cognitive Science

TAKADA Tomokazu Associate Professor

Philology, Kanji Processing

MITSUI Harumi Assistant Professor

Japanese Linguistics

Department of Language Change and Variation

KIBE Nobuko Director/Professor

Japanese Linguistics, Dialectology, Phonology, Phonetics

AIZAWA Masao Professor

Sociolinguistics, Phonetics, Phonology, Lexicology, Semantics

ONISHI Takuichiro Professor

Japanese Linguistics, Dialectology, Geolinguistics

ASAHI Yoshiyuki Associate Professor

Sociolinguistics, Contact Dialectology, Variation Theory

INOUE Fumiko Associate Professor

Dialectology, Sociolinguistics

KUMAGAI Yasuo Associate Professor

Linguistics, Linguistic Geography, Quantitative Study of Dialects

NIINO Naoya Associate Professor

Japanese Language (Language Changes in the Modern and Present Ages)

Department of Corpus Studies

MAEKAWA Kikuo Director/Professor

Phonetics, Corpus Studies

OGISO Toshinobu Associate Professor

Japanese Linguistics, History of Japanese, Corpus Studies, Natural Language Processing

KASHINO Wakako Associate Professor

Japanese Linguistics, Lexicology

TANAKA Makiro Associate Professor

Lexicology, History of Japanese, Corpus Linguistics, Language Problem

YAMAZAKI Makoto Associate Professor

Quantitative Study of Japanese, Lexicology, Corpus, Thesaurus

MARUYAMA Takehiko Associate Professor

Linguistics, Japanese Corpus Linguistics, Syntax, Phonology

YAMAGUCHI Masaya Associate Professor

Natural Language Processing, Educational Technology

Department of Crosslinguistic Studies

John WHITMAN Director/Professor

Linguistics, Historical/Comparative Linguistics, Linguistic Typology, East Asian Linguistics

Prashant PARDESHI Professor

Linguistic Typology, Contrastive Linguistics, Japanese Linguistics

研究教育職員 Faculty Members

<コーパス開発センター>

浅原 正幸 特任准教授

自然言語処理, 計算言語学, コーパス言語学, 心理言語学

<日本語教育研究・情報センター>

迫田久美子 センター長/教授

第二言語習得研究, 日本語教育学

野田 尚史 教授

日本語学(現代語文法, 文章・談話), 日本語教育学

宇佐美 洋 准教授

日本語教育, コミュニケーション論, 評価論

野山 広 准教授

日本語教育, 社会言語学, 多文化・異文化間教育

島村 直己 研究員

言語教育, 教育史, 教育心理学, 教育社会学

福永 由佳 研究員

日本語教育, 社会言語学, 教育社会学

Center for Corpus Development

ASAHARA Masayuki Project Associate Professor

Natural Language Processing, Computational Linguistics, Corpus Linguistics, Psycholinguistics

Center for JSL Research and Information

SAKODA Kumiko Director/Professor

Second Language Acquisition, Teaching Japanese as a Second Language

NODA Hisashi Professor

Japanese Linguistics, Japanese as a Second/Foreign Language

USAMI Yo Associate Professor

Japanese as a Second/Foreign Language, Communication Theory, Theory on Evaluation and Assessment

NOYAMA Hiroshi Associate Professor

Japanese Language Education (JSL/JFL/JHL), Sociolinguistics, Multi and Inter-Cultural Education

SHIMAMURA Naomi Investigator

Language Education, History of Education, Educational Psychology, Educational Sociology

FUKUNAGA Yuka Investigator

Japanese as a Second Language, Sociolinguistics, Sociology of Education

客員教員 Invited Scholars

2012.4.1現在

<客員教授>

上野 善道 東京大学名誉教授

[理論・構造研究系]

中山 峰治 オハイオ州立大学教授

[理論・構造研究系]

益岡 隆志 神戸市外国語大学教授

[理論・構造研究系]

井上 史雄 明海大学教授

[時空間変異研究系]

狩俣 繁久 琉球大学教授

[時空間変異研究系]

真田 信治 奈良大学教授

[時空間変異研究系]

田窪 行則 京都大学教授

[時空間変異研究系]

松森 晶子 日本女子大学教授

[時空間変異研究系]

近藤 泰弘 青山学院大学教授

[言語資源研究系]

伝 康晴 千葉大学教授

[言語資源研究系]

ビャーケ・フレズビグ オックスフォード大学教授

[言語資源研究系]

鳥飼 玖美子 立教大学教授

[日本語教育研究・情報センター]

南 雅彦 サンフランシスコ州立大学教授

[日本語教育研究・情報センター]

<客員准教授>

青木 博史 九州大学准教授

[時空間変異研究系]

下地 理則 九州大学准教授

[言語対照研究系]

ハイコ・ナロック 東北大学准教授

[言語対照研究系]

Invited Professors

UWANO Zendo

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

NAKAYAMA Mineharu

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

MASUOKA Takashi

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

INOUE Fumio

[Dept. of Language Change and Variation]

KARIMATA Shigehisa

[Dept. of Language Change and Variation]

SANADA Shinji

[Dept. of Language Change and Variation]

TAKUBO Yukinori

[Dept. of Language Change and Variation]

MATSUMORI Akiko

[Dept. of Language Change and Variation]

KONDO Yasuhiro

[Dept. of Corpus Studies]

DEN Yasuharu

[Dept. of Corpus Studies]

Bjarke FRELLESVIG

[Dept. of Corpus Studies]

TORIKAI Kumiko

[Center for JSL Research and Information]

MINAMI Masahiko

[Center for JSL Research and Information]

Invited Associate Professors

AOKI Hirofumi

[Dept. of Language Change and Variation]

SHIMOJI Michinori

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

Heiko NARROG

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

研究系とセンター

大学共同利用機関とは、全国の国公立大学の研究者のための学術研究の中核拠点として、個別の大学では実施が困難な共同研究を行うとともに、膨大な研究情報や学術資料などの知的基盤を提供することで我が国の学術研究の発展に重要な貢献を行う組織である。現在4つの機構(下図)が設置され、国語研はそのうちの人間文化研究機構に所属し、次の2つの基本的ミッションを担っている。

- ①国内外の大学・研究機関と広範な理論的・実証的な研究を展開することによって、日本語の特質の解明に取り組む。
 - ②研究内容を非専門家にも分かりやすく発信し、研究成果を研究者のみならず広く社会に還元する。
- これらの目的を達成するために、4つの研究系と3つのセンターが設置され、それらは相互の有機的な連携によって、研究活動と社会貢献活動を推進している。

研究系

- ・理論・構造研究系：言語の基本的な性質を解明する。
- ・時空間変異研究系：地理的・社会的変異や歴史的变化を明らかにする。
- ・言語資源研究系：コーパスの構築・活用に関する基礎的研究を行う。
- ・言語対照研究系：日本語と諸外国との比較・対照を行う。

センター

- ・研究情報資料センター：研究成果や研究文献情報の発信を行う。
- ・コーパス開発センター：言語資源研究系の研究を踏まえてコーパスの開発を行う。
- ・日本語教育研究・情報センター：日本語教育に資する記述的・理論的研究を行う。

大学共同利用機関法人(4法人) Inter-University Research Institutes

自然科学研究機構 National Institutes of Natural Sciences	情報・システム研究機構 Research Organization of Information and Systems	人間文化研究機構 National Institutes for the Humanities	高エネルギー加速器研究機構 High Energy Accelerator Research Organization
<ul style="list-style-type: none"> ・国立天文台 National Astronomical Observatory of Japan ・核融合科学研究所 National Institute for Fusion Science ・基礎生物学研究所 National Institute for Basic Biology ・生理学研究所 National Institute for Physiological Sciences ・分子科学研究所 Institute for Molecular Science 	<ul style="list-style-type: none"> ・国立極地研究所 National Institute of Polar Research ・国立情報学研究所 National Institute of Informations ・統計数理研究所 The Institute of Statistical Mathematics ・国立遺伝学研究所 National Institute of Genetics 	<ul style="list-style-type: none"> ・国立歴史民俗博物館 National Museum of Japanese History ・国文学研究資料館 National Institute of Japanese Literature ・国立国語研究所 National Institute for Japanese Language and Linguistics ・国際日本文化研究センター International Research Center for Japanese Studies ・総合地球環境学研究所 Research Institute for Humanity and Nature ・国立民族学博物館 National Museum of Ethnology 	<ul style="list-style-type: none"> ・素粒子原子核研究所 Institute of Particle and Nuclear Studies ・物質構造科学研究所 Institute of Materials Structure Science ・加速器研究施設 Accelerator Laboratory ・共通基盤研究施設 Applied Research Laboratory

The Inter-University Research Institutes are world-class research institutes in Japan that are intended to be hubs for promoting large-scale domestic and international collaborative research projects. There are four groups of such inter-university research institutes ranging from natural sciences to the humanities, to one of which, the National Institutes for the Humanities (NIHU), NINJAL directly belongs. The fundamental missions of NINJAL as an inter-university research institute are two-fold:

- (i) to carry out theoretical and descriptive research projects in collaboration with researchers at universities and institutes in Japan and abroad to elucidate the nature of the Japanese language,
- (ii) to make social contributions by disseminating research results and other relevant information widely to the general public as well as to specialists.

These missions are executed by four research departments and three centers working in close cooperation with each other:

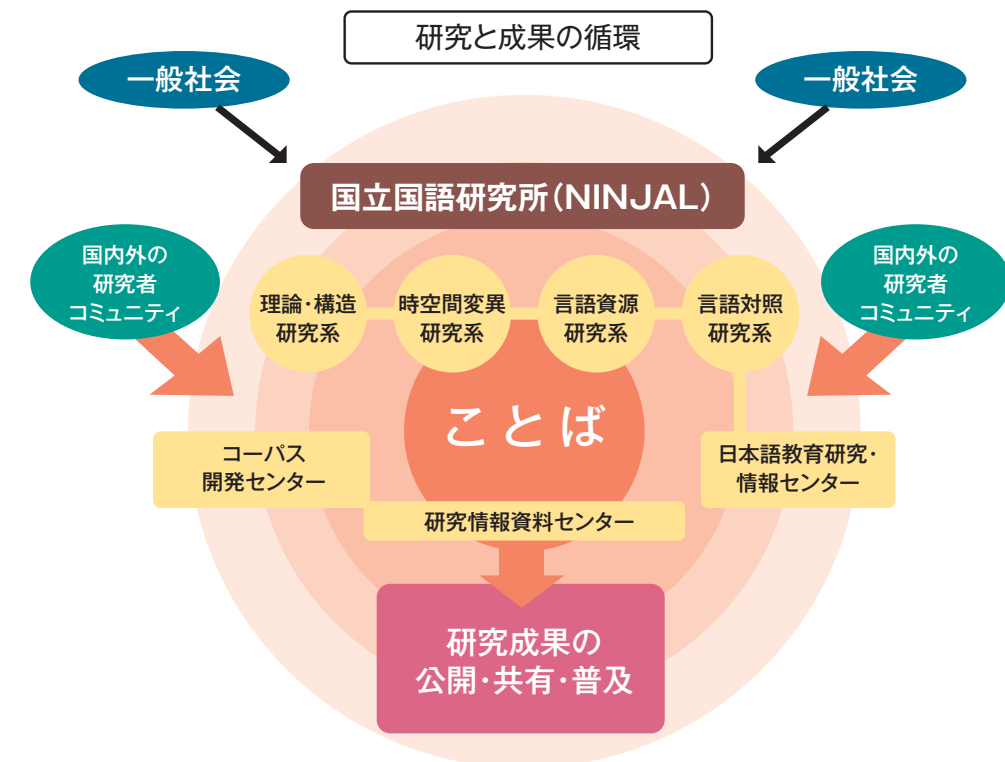
Research departments

- ・Department of Linguistic Theory and Structure
- ・Department of Language Change and Variation
- ・Department of Corpus Studies
- ・Department of Crosslinguistic Studies

Centers

- ・Center for Research Resources
- ・Center for Corpus Development
- ・Center for JSL Research and Information

Departments and Centers



各研究系・センターは研究テーマを定め、各種の共同研究プロジェクトを展開しているが、それらはすべて「世界諸言語から見た日本語の総合的研究」という国語研全体の研究目標に収斂する。

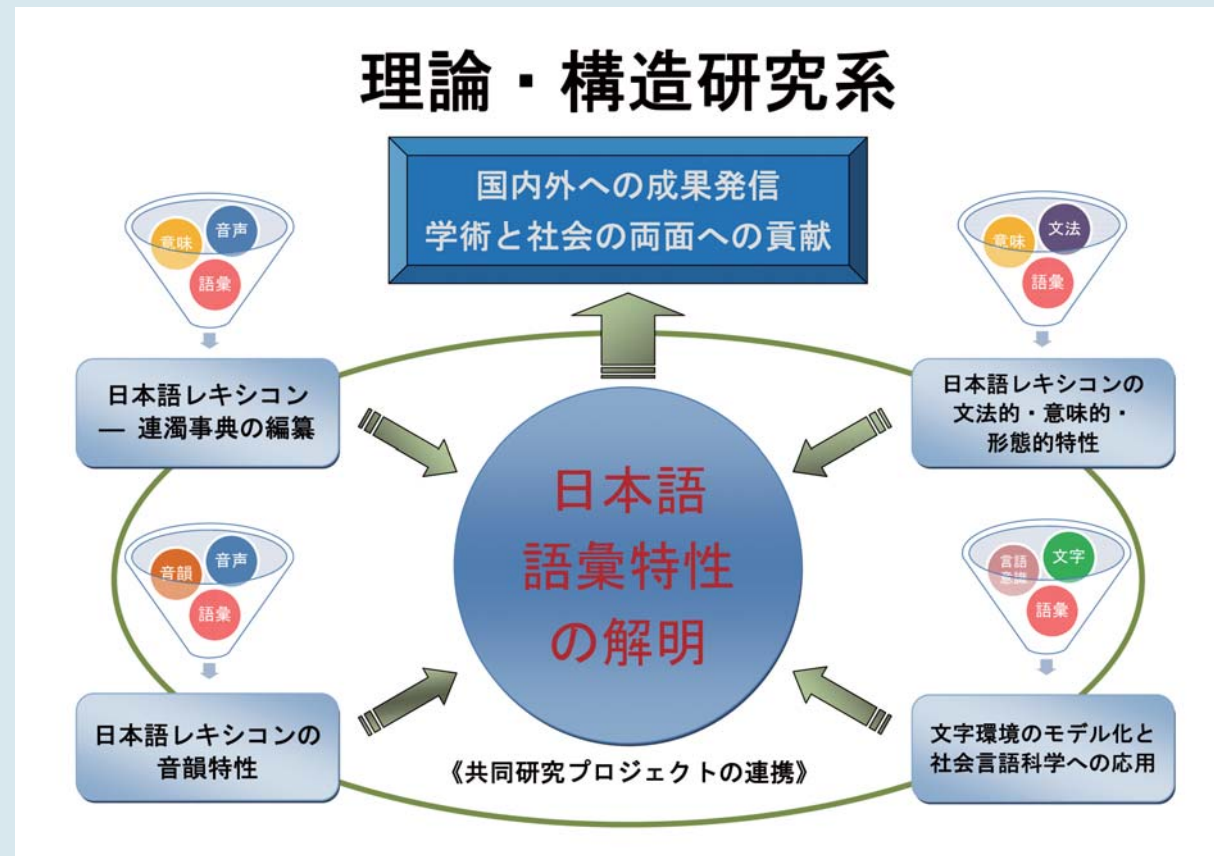
共同研究プロジェクトの種類

- ・基幹型：国語研における研究活動の幹となる大規模な共同研究プロジェクト。
- ・領域指定型：研究系及びセンターが指定した特定のテーマを扱う共同研究プロジェクトで、一般公募の外部研究者をリーダーとする。
- ・独創・発展型：独創性に富む斬新な研究課題を扱う中・小規模のプロジェクト。
- ・萌芽・発掘型：必ずしも研究系にとらわれない、将来的に新しい研究領域の創成が期待されるプロジェクト。

国語研の研究対象は、誰もが日常的に使う「ことば」である。そのため、研究成果は国語研から研究者や一般社会に向けて一方的に発信されるだけでなく、それに関する意見・評価が国語研にフィードバックされることで、よりよい研究に発展するという「研究と成果の循環」を図っている。

More than twenty collaborative research projects, categorized into several types according to their nature and scale, are currently in progress with active cooperation by leading researchers in and outside Japan. All those projects are organized by the four research departments and the Center for JSL Research and Information under NINJAL's overall research theme of "a comprehensive study of Japanese viewed from the standpoint of world's languages".

国語研全体の共同研究 NINJAL Collaborative Research	研究系・センターの研究テーマ Departmental Research Themes	共同研究 プロジェクト Research Projects
日本語の総合的研究 Comprehensive Research on Japanese Viewed from the standpoint of World's Languages	理論・構造研究系 Department of Linguistic Theory and Structure 「日本語レキシコンの総合的解明」	基指独 萌
	時空間変異研究系 Department of Language Change and Variation 「日本語の地理的・社会的変異及び歴史的变化」	基指独 萌
	言語資源研究系 Department of Corpus Studies 「現代語及び歴史コーパスの構築と応用」	基指独 萌
	言語対照研究系 Department of Crosslinguistic Studies 「世界諸言語との対照による 日本語の言語類型論的特質の解明」	基指独 萌
	日本語教育研究・情報センター Center for JSL Research and Information 「多文化共生社会における日本語教育研究」	基指独 萌



理論・構造研究系では、現代日本語の文法・統語、音声・音韻、語彙・形態、意味・語用・談話、文字・表記に関わる理論的・実証的・実験的研究を行う。

日本語の特質を解明するためには、言語理論を踏まえた通言語的研究が必要である。この研究系では言語の脳科学や言語獲得・習得研究も視野に入れて、総合的な現代日本語の研究を目指している。

現在は、レキシコン(語彙、単語)をキーワードとして、レキシコンの音韻特性、語形成の文法的・意味的・形態的特性、文字環境のモデル化などの共同研究を行っている。

The Department of Linguistic Theory and Structure pursues theoretical, empirical, and experimental studies on modern Japanese, including its grammar, phonetics, phonology, lexicon, morphology, semantics, pragmatics, discourse, and orthography.

To illuminate the characteristics of Japanese, it is vital to compare it with other languages in the world, according to theoretical principles. This department aims at conducting comprehensive research on modern Japanese, including brain science and language acquisition in its scope.

Currently, collaborative research projects on the Japanese lexicon are in progress with primary focus on its phonological, syntactic, semantic, and morphological aspects, as well as on modeling the ecology of writing and its application to sociolinguistics.

日本語レキシコンの音韻特性

プロジェクトリーダー：窪蘭晴夫(研究系長・教授)

〔概要〕

本プロジェクトは、促音とアクセントを中心に日本語の音声・音韻構造を考察し、世界の言語の中における日本語の特徴を明らかにしようとするものである。促音については、主に外来語に促音が生起する条件およびその音声学・音韻論的要因を明らかにすることにより、日本語のリズム構造、日本語話者の知覚メカニズムを解明する。この成果は、日本語教育や言語障害教育に応用することが期待できる。アクセントについては、アイヌ語、韓国語、中国語、キクユ語をはじめとする他の言語との比較対照を基調に、日本語諸方言が持つ多様なアクセント体系を世界の声調、アクセント言語の中で位置づける。

本共同研究は、定期的で開催する研究会と国際シンポジウム(ともに公開)を中心に推進する。研究の成果は、国際シンポジウムと研究成果報告書(国内もしくは国外の出版社から出版する英文論文集)により世界に向けて発信する。本研究はまた、時空間変異研究系が主導する消滅危機方言プロジェクト(代表：本部暢子)の調査研究を理論的側面から補完する役割も果たす。

〔共同研究者所属〕

青山学院大学、大阪大学、大阪保健医療大学、金沢大学、カリフォルニア大学(米国)、京都産業大学、京都大学、九州大学、神戸大学、昭和音楽大学、筑波大学、東京大学、東北学院大学、同志社大学、日本女子大学、広島大学、北海道大学、北星学園大学、三重大大学、明海大学、理化学研究所、立命館大学

〔研究の一例〕			
「マクドナルド」のアクセント		(大文字=high pitch)	
東京	ma.KU.DO.NA.ru.do	鹿児島	ma.ku.do.na.RU.do
大阪	ma.ku.do.NA.ru.do	都城(宮崎県)	ma.ku.do.na.ru.DO
長崎	MA.KU.DO.NA.RU.DO	甑島(鹿児島県)	MA.KU.DO.na.RU.do

Phonological Characteristics of the Japanese Lexicon

Project leader: KUBOZONO Haruo

This project investigates the phonetic and phonological properties of Japanese, placing its main focus on *sokuon* (geminate consonants) and accent. It aims to clarify the main characteristics of the language in comparison with other languages of the world. Regarding *sokuon*, the project attempts to illuminate the rhythmic structure of Japanese and the perceptual strategies that its native speakers employ by revealing the linguistic conditions on *sokuon* in loanwords and their phonetic/phonological bases. Results of this study can hopefully be applied to the teaching of Japanese as a second language as well as to education for people with language impairments. Research on accent, on the other hand, studies the prosodic systems of a variety of Japanese dialects in comparison with languages having other accent and tone languages, such as Ainu, Korean, Chinese and Kikuyu.

The main activities of this research project include research meetings and international symposia, both of which are to be held on a regular basis. Its research results will be presented at these international symposia and published in English in the form of a monograph from a domestic or overseas publisher. This project is also carried out in close collaboration with the research project led by Nobuko Kibe on endangered Japanese dialects, supporting and reinforcing this descriptive project from theoretical and crosslinguistic viewpoints.

日本語レキシコンの文法的・意味的・形態的特性

プロジェクトリーダー：影山太郎(所長)

〔概要〕

和語・漢語・洋語・擬態語を含み複雑な構成を持つ日本語のレキシコン(語彙)は、世界諸言語の中でも興味深い特性を豊富に備えている。本プロジェクトは、日本語レキシコンの諸特性を単語の形態だけでなく、意味構造・統語構造との関係において多角的にアプローチし、外国語との比較も加えて日本語の言語類型論的特質を理論的に明らかにする。歴史的变化や方言、コーパスに見られるバリエーションも射程に入れて実証性を高め、日本語の特徴を捉えた理論を開発する。共同研究者は次の4つのテーマについてチームに分かれ、相互に連携をとりながら研究を進めている。

- (1) 属性叙述と事象叙述の区別に関わる語彙的性質
- (2) 述語の項交替に関わる意味的・統語的・形態的性質
- (3) 複合動詞の意味的・統語的特性と生産性
- (4) 語彙と意味論・統語論の相互作用

このうち、(1)については成果を『属性叙述の世界』と題する論文集(くろしお出版、2012年3月)として出版した。(2)はドイツ・マックスプランク進化人類学研究所との研究協力を含み、2012年8月に国際シンポジウムを開催する。(3)については、言語対照研究系と共同でアジア諸言語との対照を含む国際シンポジウムを2013年に予定している。(4)については成果の一部を海外の出版社から刊行する準備を整えている。また、共同利用のために、日本語の特徴のひとつである動詞+動詞型の複合動詞をデータベース化して公開する予定である。

〔共同研究者所属〕

インディアナ大学(米国)、茨城大学、愛媛大学、大阪大学、岡山大学、九州大学、群馬大学、慶應義塾大学、甲南大学、神戸市外国語大学、神戸大学、筑波大学、東京大学、東北大学、同志社大学、富山大学、名古屋大学、ハーバード大学(米国)、バーミンガム大学(英国)、北海道大学、北京外国語大学

公開シンポジウム
「デキゴトの世界とモノの世界」
(日本言語学会2011年6月)

Syntactic, Semantic, and Morphological Characteristics of the Japanese Lexicon

Project leader: KAGEYAMA Taro

Having multiple strata including native Japanese, Sino-Japanese, foreign, and mimetic words, the Japanese lexicon presents a variety of theoretically intriguing properties that are considered unique among the world's languages. Applying multifaceted approaches including theoretical, descriptive, contrastive, and historical perspectives, this project aims to elucidate the typological characteristics of the Japanese lexicon and word formation and develop an integrated lexical theory. The project collaborators work in four teams dealing with the following selected research topics:

- (i) the distinction between property predication and event predication,
- (ii) the valency class alternations of Japanese verbs,
- (iii) compound verbs of the form 'Verb + Verb', and
- (iv) interactions of the lexicon and syntax/semantics.

The team working on topic (i) put out a collection of papers entitled *The World of Property Predication* (written in Japanese, Kurosio Publishers) in 2012. The valency alternations team (ii) pursues research partly in cooperation with the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology and is expected to hold an international symposium in the summer of 2012. In 2013, the compound verb team (iii) will hold another international conference on compound and complex predicates in Asian languages with the cooperation of the Department of Crosslinguistic Studies. Finally, the team concerned with syntax/semantics interactions (iv) is preparing a book to be published by a European publisher. Additionally, a database of Japanese V+V compound verbs is in preparation for public use.



文字環境のモデル化と社会言語科学への応用

プロジェクトリーダー：横山詔一(教授)

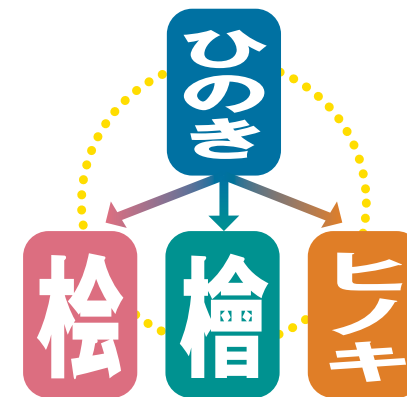
〔概要〕

パソコンや携帯電話で文字を打つとき、私たちは「松-檜-ヒノキ-ひのき」のような変換候補から1つの表記を瞬時的に選択している。では、どの文字表記が選択されやすいのかを、確率理論などで数量的に予測することは可能なのだろうか。このような問題意識のもと、日本語の文字表記について、日本語学の知見に加えて、認知科学、計量経済学などの優れた発想・理論も参照しながら研究を展開し、文字環境(文字レキシコンを含む)の質的・量的モデルを作成する。

また、この文字環境モデルは、敬語の経年変化や、地域社会で進行中の共通語化などの研究にも応用できる。とりわけ、愛知県岡崎市の敬語研究や、山形県鶴岡市の共通語化研究については、研究情報資料センターや言語変異研究系と連携しながら検討を行い、言語変化理論の統計的検証を目指したデータ整備を進めて、社会言語科学や計量言語学の発展に寄与する。その成果は、言語習得研究のほか、脳科学や老年学研究にも新たな地平を拓く可能性があり、既存の分野の枠を超えた学際領域の創出につながるものと期待される。このように、本研究は学問領域の創成又は既存の分野の枠に収まらない学際領域を融合することを目指している。

〔共同研究者所属〕

愛知教育大学、ヴィクトリア大学(カナダ)、京都工芸繊維大学、キルギス国立民族大学、神戸松蔭女子学院大学、帝塚山大学、統計数理研究所、ノートルダム清心女子大学、弘前大学、ペンシルベニア大学(米国)、法政大学、明海大学



Modeling of the Ecology of Writing and Its Application to Sociolinguistics

Project leader: YOKOYAMA Shoichi

When typing Japanese text on a computer or mobile telephone, the input method software often presents a choice of different orthographies for the same word. Thus the word *hinoki* 'Japanese cypress' can be represented with simplified kanji (松), traditional kanji (檜), *katakana* (ヒノキ) or *hiragana* (ひのき). The writer will ordinarily choose an appropriate form with little or no reflection. The question arises as to how the writer makes the choice, and whether it is possible to predict the choice using probability theory. This project seeks to develop a qualitative and quantitative model of the relationship between factors in the linguistic environment and an individual's written language use. This model of the ecology of writing, referring to concepts and theories from such fields as Japanese linguistics, cognitive science and mathematical economics, can also be applied to the study of the progressive standardization of language in society.

In coordination with the Center for Research Resources and the Department of Language Change and Variation, this project builds on an ongoing long-term study of the relationship between local dialect and standard language in Tsuruoka City, Yamagata Prefecture, and will examine and rework the data to make a statistical analysis that will test theoretical aspects of linguistic change and to contribute to the fields of sociolinguistics and quantitative linguistics. This project represents a truly interdisciplinary approach, and the results should open up new possibilities for studies of language acquisition, neuroscience, and gerontology.

日本語レキシコンー連濁事典の編纂

プロジェクトリーダー：ティモシー・バンス（教授）

〔概要〕

本プロジェクトの最終目的は、連濁に関連するあらゆる現象を可能な限り明らかにする事典を編纂することである。取り上げる課題は、(1)連濁の由来と史的变化、(2)ライマンの法則、(3)右枝条件、(4)連濁と形態・意味構造、(5)連濁と語彙層、(6)他の音韻交替と連濁の相互作用、(7)アクセントと連濁の相互作用、(8)連濁に関する心理言語学研究、(9)方言の連濁、(10)連濁と表記法、(11)連濁と日本語教育、(12)連濁研究史、等々。事典には、包括的な参考文献一覧も含める。

本共同研究は、定期的に開催する研究発表会と国際シンポジウムを中心に推進する。研究発表の内容をそのまま事典に取り入れるわけではなく、スタイルの統一性を保証するために、プロジェクト・リーダーは各寄稿者と協力する。なるべく多くの言語学者に本プロジェクトの成果が利用できるように、日英対訳の形で出版する予定である。連濁研究に役立つ語彙のデータベースも作成し、公開する。

〔共同研究者所属〕

会津大学、金沢大学、カリフォルニア大学サンタクルーズ校（米国）、神田外語大学、京都外国語大学、神戸市外国語大学、国際教養大学、シェフィールド大学（英国）、大同大学、千葉大学、名古屋大学、文京学院大学、マカオ大学（中国）、モンタナ大学（米国）、山形大学、山口大学、ラトガース大学（米国）

The Japanese Lexicon:
A Rendaku Encyclopedia

Project leader: Timothy J. VANCE

The ultimate goal of the project is to produce a rendaku “encyclopedia”, treating all aspects of rendaku-related research. The topics covered will include: (1) the historical development of rendaku, (2) Lyman’s Law, (3) the rightbranch condition, (4) rendaku and morphological/semantic structure, (5) rendaku and vocabulary strata, (6) interactions between rendaku and other morphophonemic alternations, (7) interactions between rendaku and accent, (8) psycholinguistic studies of rendaku, (9) dialect differences in rendaku, (10) rendaku and orthography, (11) rendaku and Japanese language education, (12) the history of research on rendaku. Additional topics may be added as the project proceeds, and the encyclopedia will also contain a comprehensive bibliography of relevant research.

The main activities of the project will include research meetings and international symposia, both held on a regular basis, and the research results that emerge will be incorporated into the encyclopedia. Rather than just a collection of papers by different authors, the project leader will work on each chapter with the contributors to make sure that the final project is a unified whole. To reach the widest possible audience, the plan is to include both Japanese and English versions of each chapter. The project will also produce a database of vocabulary items relevant to rendaku research that will be made publically available.

連濁とは？

鳥 /tori/	とり ‘bird’
鳥籠 /tori+kago/	とり ‘birdcage’
蜂鳥 /hači+dori/	はちどり ‘hummingbird’

あけぐち？



あけくち？

言語の普遍性及び多様性を司る
生得的制約：日本語獲得に基づく
実証的研究

プロジェクトリーダー：村杉恵子（南山大学教授）

〔概要〕

日本語における文法獲得については、過去に多くの記述的研究が行われているが、その多くは、理論的研究に基づいたものではないため、言語獲得機構がもたらす言語の普遍性に対して新たな知見を与える成果が限られている。

本研究は、統語理論研究の成果を検討し、発展させた上で、文法の普遍的属性を反映していると思われる獲得過程を実証的に分析することを主な目的とする。

具体的には、心理実験による実証的研究および発話分析による記述的研究の両手法を用いて、日本語における文法格の性質、名詞句の構造、使役などの（複合）述部の構造、移動操作や削除操作の獲得の過程を明らかにし、普遍文法に基づく説明を試みる。統語研究と獲得研究を有機的に結びつけることにより、日本語獲得から言語獲得理論へ、さらには、言語理論への貢献を目指す。

Linguistic Variations within the Confines
of the Language Faculty: A Study in Japanese
First Language Acquisition and Parametric Syntax

Project leader: MURASUGI Keiko

This project aims for collaborative research on the adult syntax and first language acquisition of Japanese from the generative perspective. The unifying theme is the issues concerning the initial and intermediate states of grammatical knowledge. The acquisition processes of knowledge on Case, nominal structure, complex predicates, and various movements and ellipses are examined to provide an explanation based on the properties of Universal Grammar.

Although the project deals with Japanese, it is comparative in orientation, as empirical evidence from the syntax and acquisition of other languages is considered in the analysis.

複文構文の意味の研究

プロジェクトリーダー：益岡隆志（客員教授）

〔概要〕

複文の研究は単文の研究と談話テキストの研究を問わず重要な位置にあるが、日本語研究の現状においては、単文に比べ複文の研究の進展は十分なものとはいえない。日本語の複文研究は個別的な研究に偏る傾向があり、複文全体を視野に入れた研究モデルや研究アプローチに乏しい。本共同研究の目的は、単文研究に比べより多くの課題が残されている複文研究の推進に資することである。

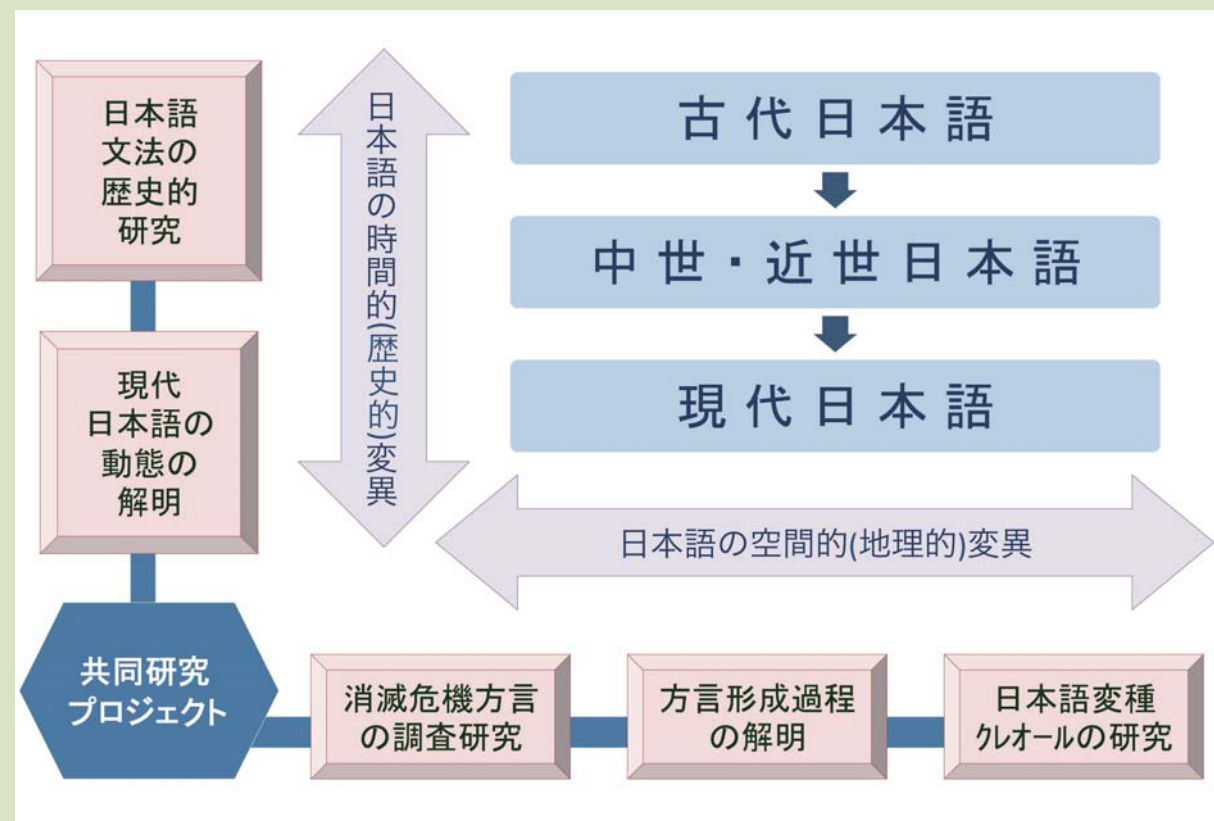
本共同研究では、具体的な形（構造）を有する構文とその意味の結びつきを考察することにより複文研究を進めていきたい。複文構文は連用複文構文と連体複文構文に大別できるが、本研究では、これら2種の複文構文を共に視野に入れ、複文構文の意味を総合的・包括的に考察する。考察にあたっては、近年大きな進展を見せている対照言語学やコーパス言語学の観点・手法を重視する。

Form and Meaning in Japanese Complex
Sentence Constructions

Project leader: MASUOKA Takashi

The objective of this project is to promote investigations of complex sentence constructions in Japanese. As opposed to research on simple sentence constructions, previous research on Japanese complex sentence constructions tends to be concentrated on specific topics without addressing general issues or general frameworks. It is thus necessary to seek a more comprehensive research model with a broader perspective.

This project focuses on the analysis of the form-meaning correlations of Japanese complex sentence constructions. We develop a comprehensive approach covering both adverbial and adnominal clause constructions. Special stress is given to the approaches and methodologies of contrastive linguistics and corpus linguistics, where remarkable progress has been made in recent years.



いつの時代も、どの地域でも、ことばは常に変種(バリエーション)を持っている。それは、ことばが様々な人により、様々な場面で、様々な目的のために使われるからである。ことばのバリエーションの豊かさは、そこに生きる人たちの心と文化の豊かさを表している。

時空間変異研究系は、現在および過去における日本語の地理的変異や社会的変異、歴史的変化の様相を解明することを目標に、方言の全国調査、奄美・琉球方言、八丈方言などの消滅危機方言の調査、現代日本語の動態の解明、日本語変種の形成過程の解明といった共同研究に取り組んでいる。

Language always encompasses variation in any period and any region, because it is used by various people, in various situations, and for various purposes. The richness of linguistic varieties reflects the mental and cultural richness of the people who use them.

With a view to clarifying the geographical and social variation of Japanese in the present and the past, as well as the mechanism of historical development, the Department of Language Change and Variation is engaged in collaborative research addressed to the nationwide distribution of dialects, the endangered dialects in Amami, Ryukyu, and Hachijo, the dynamics of contemporary Japanese, and the process of the formation of linguistic variants.

消滅危機方言の調査・保存のための総合的研究

プロジェクトリーダー：木部暢子(研究系長・教授)

【概要】

グローバル化が進む中、世界中の少数言語が消滅の危機に瀕している。2009年2月のユネスコの発表によると、日本語方言の中では、沖縄県のほぼ全域の方言、鹿児島県の奄美方言、東京都の八丈方言が危険な状態にあるとされている。これらの危機方言は、他の方言ではすでに失われてしまった古代日本語の特徴(例えば、ハ行子音の[p]や終止形と連体形の区別など)を残していたり、他の方言とは異なる言語システムを持っていたりすることが多く、一地域の方言研究だけでなく、歴史言語学、一般言語学の面でも価値が高い。また、これらの方言では、小さな集落ごとに方言が違っている場合が多く、ことばのバリエーションがどのようにして形成されるかの解明の点でも注目される。

本プロジェクトでは、フィールドワークに実績を持つ国内外の研究者を組織して、これら危機方言の調査を行い、その特徴を明らかにすると同時に、言語の多様性形成のプロセスや言語の一般特性の解明にあたる。また、方言を映像や音声で記録・保存し、それらを一般公開することにより、危機方言の記録・保存・普及を行う。

プロジェクトの運営は、各地点調査(共同研究者が各フィールドで行う調査)、合同調査(共同研究者が一地域に集まって行う調査)、研究発表会、国際シンポジウムを中心として行う。合同調査は年1回実施し、一地域の言語の重点的な調査記録を行う。また、合同調査には若手研究者の参加を募り、フィールドワークを通じて、若手研究者の育成を行う。調査研究の成果は、報告書として国内外の出版社から出版する。

【共同研究者所属】

岡山大学、オークランド大学(ニュージーランド)、沖縄国際大学、金沢大学、九州大学、京都大学、首都大学東京、千葉大学、日本女子大学、一橋大学、広島大学、フランス国立科学研究所、別府大学、琉球大学

General Research for the Study, and Conservation of Endangered Dialects in Japan

Project leader: KIBE Nobuko

As a result of globalization, minor languages around the world are on the verge of extinction. In February 2009, UNESCO published a list of endangered languages in the world including eight languages/dialects in Japan, among which are the dialects of Yonaguni, Miyako, Okinawa, Amami, and Hachijo. These dialects are of great value not only for the study of regional dialects but also for historical linguistics and general linguistics because they often retain features of older Japanese that are already lost in other dialects, thereby exhibiting seemingly 'exotic' language systems. The theoretically interesting question of how these dialects became so divergent as to be mutually unintelligible between not-so-distant communities is also at issue.

The research team consisting of specialists experienced in fieldwork on these endangered dialects seeks to explain their features and clarify the processes that have produced those diverse variants. Audio-visually recorded data of these dialects will be made available to the public from the NINJAL website, with a view to promoting a better understanding of these dialects.

Findings of the fieldwork will be discussed at research meetings and international symposia, and the outcomes are expected to be published by domestic and international publishers.



方言の聴き取り調査

方言の形成過程解明のための 全国方言調査

プロジェクトリーダー：大西拓一郎(教授)

〔概要〕

本研究は、日本語の方言分布がどのようにしてできたのかを明らかにすることを目的に、全国の方言研究者が共同でデータを収集・共有しながら進めるものである。

日本の方言学においては、言語の地域差を詳細に調査し地図に描く言語地理学的手法に基づく研究を50年以上前に開始した。国立国語研究所が『日本言語地図』『方言文法全国地図』という全国地図を刊行する一方、大学の研究室を中心に地域を対象とした詳細な地図が数多く作成されてきた。そこで把握される方言の分布を説明する基本原理は、中心から分布が広がると考える「方言圏論」である。問題はその原理の検証が十分に行われてこなかった点にある。幸いにして日本には長期にわたる方言分布研究の蓄積があり、現在の分布を明らかにすることで時間を隔てた分布の変化が解明できると考えられる。

具体データをもとに方言とその分布の変化の解明に挑戦し、世界にも例のないダイナミックな研究を目指す。

〔共同研究者所属〕

いわき明星大学、岩手県立大学、大分大学、大阪大学、岡山大学、尾道大学、金沢大学、関西大学、神田外語大学、岐阜大学、共愛学園前橋国際大学、熊本大学、呉工業高等専門学校、群馬県立女子大学、県立広島大学、高知大学、甲南大学、神戸松蔭女子学院大学、神戸女子大学、滋賀大学、実践女子大学、信州大学、椋山女学園大学、仙台高等専門学校、千葉大学、東北大学、徳島大学、富山大学、新潟県立大学、日本大学、弘前学院大学、広島大学、福岡教育大学、福岡女学院大学、福島大学、文教大学、松山東雲女子大学、琉球大学

地図は、「あの人には、ぜひいっしょに行ってもらいたい」と言うときの「行ってもらいたい」をどのように表現するかの分布を示している(『方言文法全国地図』第5集231図)。

橙色で表した「行ッテホシイ」のような～ホシイ形が、近畿地方を中心にまとまっていることが分かる。この分布は比較的新しく形成されたもので、分布がさらに広がっていることが推定されている。この地図の調査後、約30年を経た現在、分布がどのように変化しているのか注目される。

Field Research Project to Analyze the Formation Process of Japanese Dialects

Project leader: ONISHI Takuichiro

This research project is carried out jointly by dialect researchers all over Japan who share collected data to clarify how the distribution of Japanese dialects has developed.

More than 50 years ago, dialectologists including members of the old NINJAL started detailed research on regional differences of Japanese by plotting dialect maps based on the geolinguistic method. While a number of detailed regional maps have been created mainly at individual universities, *The Linguistic Atlas of Japan* and *The Grammar Atlas of Japanese Dialects*, published by the NINJAL, are the most comprehensive atlases of Japanese dialects achieved so far.

The basic principle in explaining dialect distribution is the "dialect radiation theory," which holds that new change spreads from the center to the periphery. This theory, however, has not been sufficiently verified with empirical data. By exploiting results from the research method of dialect distribution, which has a long history in Japan, the process of distributional changes over time will be clarified with greater precision. This project thus aims to pioneer dynamic research that will illuminate distribution changes of dialects on the basis of concrete data.



『方言文法全国地図』

多角的アプローチによる 現代日本語の動態の解明

プロジェクトリーダー：相澤正夫(教授)

〔概要〕

20世紀前半から21世紀初頭(昭和戦前期から現在まで)の現代日本語、特に音声・語彙・文法・文字・表記などの言語形式に注目して、そこに見られる変異の実態、変化の方向性を、従来とは違った多角的なアプローチによって解明する。変異から変化への動態を的確にとらえるため、各種コーパス等の新規データを最大限に活用するとともに、対象に適合した新たな調査・分析手法の開発をはかる。併せて、現代日本語の的確な動態把握に基づき、言語問題の解決に資する応用研究分野の開拓を目指す。この共同研究により、例えば、語彙論的研究(体系・構造研究)と社会言語学的研究(運用・変異研究)の融合が促進され、変化して止まない現代日本語の姿を多角的・総合的にとらえるための研究基盤が確立される。

〔共同研究者所属〕

NHK放送文化研究所、大阪大学、神戸松蔭女子学院大学、統計数理研究所、日本大学、ノートルダム清心女子大学、横浜国立大学、立命館大学、早稲田大学

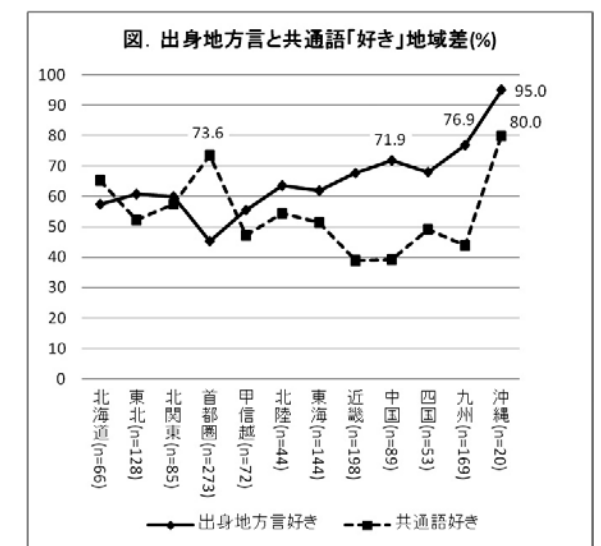
〔研究の一例〕

本プロジェクトで実施した「2010年全国方言意識調査」では、全国各地の16歳以上の男女1,341人から、「方言」と「共通語」に対する様々な意識についての最新情報を得た。「出身地方言」と「共通語」について「好きかどうか」を尋ねたところ、右図のグラフのように明瞭な出身地ブロック別の地域差が現れた。概略、「出身地方言好き」は西日本で優勢、「共通語好き」は東日本で優勢であるが、ここでは沖縄に注目したい。出身地方言ばかりでなく共通語に対しても極めて高い愛着を示していることが分かる。この調査は、沖縄が方言と共通語の使い分け意識が全国一高い地域であることも明らかにしており、沖縄における方言と共通語の安定した共存がうかがわれる結果となっている。(図は、田中ゆかり『「方言コスプレ」の時代 ―ニセ関西弁から龍馬語まで』(2011.9, 岩波書店)より)

Exploring Variation in Contemporary Japanese: Multiple Approaches

Project leader: AIZAWA Masao

This project explores the dynamics and direction of linguistic variation and change observed in contemporary (1920s up to the present) Japanese through multiple innovative approaches, analyzing a wide range of phenomena from phonetics and lexicon to grammar and orthography. In the process, an attempt will be made to explore brand-new linguistic data (e.g., various kinds of corpora) using a set of innovative survey and analysis methods, and thus promote a synthesis of lexicology and sociolinguistics. Based on these concrete data and methodologies, the project aims at establishing a new applied field in linguistics for dealing with actual language problems as well as a firm research foundation for observation and analysis from multiple viewpoints of the ever-changing contemporary Japanese language.



日本語変種とクレオール形成過程

プロジェクトリーダー：真田信治(客員教授)

〔概要〕

アジア・太平洋の各地には、戦前・戦中に日本語を習得し、現在もその日本語能力を維持する人々が数多く存在する。特に、台湾やミクロネシアなどでは、母語を異にする人々の間でのリンガフランカ(共通語)として日本語が使われ続けている。また、台湾宜蘭県の一部には、日本語とアタヤル語が接触して生まれた新しい言語(クレオール)が形成されている。

本研究では、これらの地域(台湾・ミクロネシア・マリアナ諸島・サハリンなど)を対象としたフィールドワークによって、現地での日本語変種、およびクレ奥ールの記述・記録を行い、海外での、日本語を交えた異言語接触による言語変種の形成過程、ならびにそこに介在した社会的な背景を解明する。

なお、台湾宜蘭県における日本語を上層とする宜蘭クレオール(Yilan Creole)は、各世代を通して使用されているが、それを除けば、各地域の日本語話者は、現在そのほとんどが75歳以上の高齢に達しており、その日本語運用のデータの蓄積と記述は、まさに急務である。

本研究における当面の具体的な課題は、(1)さまざまな日本語変種の記述研究を進めて接触言語学の展開に資するデータを提供する、(2)第2言語の維持という事象を総合的に捉えるための研究基盤を確立する、(3)日本語に基づいたクレオール研究の新しい地平を開く、の3点に集約される。特に(2)では半世紀以上にわたる第2言語の維持を扱い、(3)では日本語が語彙供給言語となっているクレオールを扱うという点において、世界的に例をみない研究である。これらの研究成果を海外に向け発信することが本研究の第1目標である。

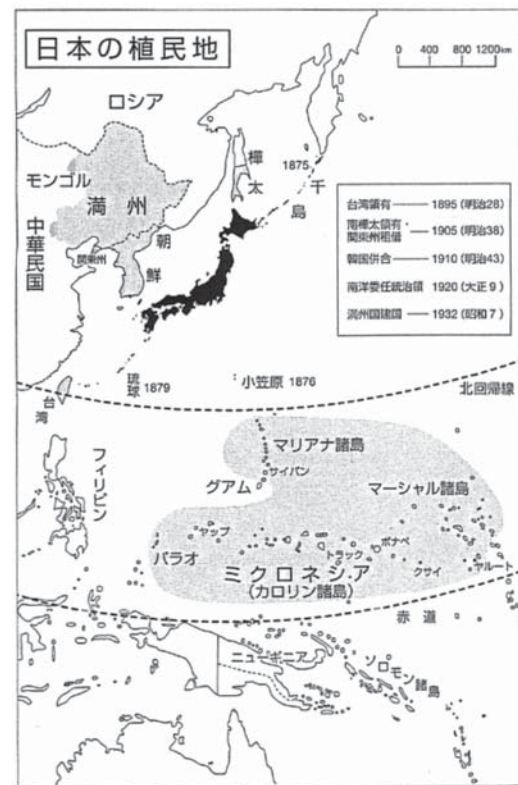
〔共同研究者所属〕

延辺大学、京都工芸繊維大学、国立東華大学、首都大学東京、天理大学

Formation Processes of Japanese Language Varieties and Creoles

Project leader: SANADA Shinji

Many people living in parts of Asia and the Pacific acquired Japanese before or during the World War II and retain competency in the language today. Particularly in Taiwan and the islands of Micronesia, the Japanese language continues to be used as a lingua franca among speakers whose native language differs. Moreover, among some speakers of the Atayal people of Yilan County in Eastern Taiwan, a Japanese-lexicon creole language has been formed. This research carries out field studies of the Japanese language varieties and creoles in these areas (Taiwan, the Mariana Islands, Sakhalin, etc.) in order to describe and record them. It also seeks to uncover the formation processes (as well as the sociological factors which influenced them) behind these overseas Japanese language varieties formed by contact with other languages. Of these varieties, only the Japanese-based Yilan Creole of Taiwan is used among all generations of speakers, while all the other language varieties are used by people over 75 years of age, indicating the urgency with which such research must be carried out.



図は『日本語教育能力検定試験に合格するための日本語の歴史30』(アルク)より

Comprehensive Research Based on Large-Scale, Long-Term Studies of Japanese

Project Leader: INOUE Fumio

For more than half a century, NINJAL has been carrying out long-term (longitudinal) surveys on the use of the standard language and of honorific forms in Tsuruoka (Yamagata Prefecture), in Okazaki (Aichi Prefecture), and in Furano (Hokkaidō). Using the same instruments in the same locations with the same participants over the course of many years, this research effort has no parallel anywhere else in the world. Based on the birth years of the many speakers who have been interviewed, we can say that this research has allowed us to observe language change spanning well over a century. We can see real-time changes (from the successive surveys in each location), apparent-time changes (from the differences between speakers of different ages at any one time), and changes across the lifespans of individual speakers who have been interviewed more than once. This abundant information on trends in standardization and in honorific usage can make significant contributions to our theoretical understanding of language change in general.

Through a comprehensive analysis of the diverse data that these large-scale surveys have yielded, the present project aims to construct a theory that can provide statistical forecasts of future changes in Japanese on the basis of reliable evidence.

日本語の大規模経年調査に関する総合的研究

プロジェクトリーダー：井上史雄(客員教授)

〔概要〕

国語研では半世紀以上にわたり、山形県鶴岡市、愛知県岡崎市、北海道富良野市において、共通語・敬語の使用に関する追跡調査(経年調査)を行ってきた。同一の調査内容を用いて同一の対象地域・対象者を長期間にわたって調査する、世界に類のないオリジナルな調査研究である。これにより、話者の生年の幅でいうと百数十年にわたる言語変化を知ることができ、実時間(調査年)と見かけの時間(年齢)の変化や、同一人物の加齢による変化なども知ることができる。ここから得られた共通語化や敬語変化の動向についての豊かな知見は、言語変化一般についても有意義な理論的貢献を行うことができる。

本研究は、これらの大規模経年調査の多様なデータを総合的に分析することにより、実証的データに基づいて日本語の変化と日本語の将来を統計的に予測することのできる理論の構築を目指している。

〔共同研究者所属〕

明海大学、宇都宮共和大学、日本大学、大阪府立大学、福島大学、神戸松蔭女子大学、滋賀大学

大規模方言データの多角的分析

プロジェクトリーダー：熊谷康雄(准教授)

〔概要〕

様々な研究分野において、基盤となる情報の電子化、データベース化が推進されている。方言研究においても、国立国語研究所では全国の方言の地理的分布が見渡せる『日本言語地図』や方言による自然な談話を全国規模で録音収集した「各地方言収集緊急調査」などの大規模で重要な研究資料の電子化・データベース化を進めてきた。このような大規模電子化資料は様々な可能性を持つが、これらを駆使した方言研究は今後に期待するところが大い。本共同研究は、計量的方言研究、言語地理学、日本語史、談話研究など専門を異にする研究者により、これら大規模方言データの可能性を多角的に掘り起こし、方言の分布や形成、談話に見られる地域差などに関わる新たな知見の獲得や研究方法の開発などを旨とする。また、このような研究の進展により研究教育上の資料、データの利用の活性化を促すことも期待される。

Analyzing Large-Scale Dialectal Survey Data from Multiple Perspectives

Project leader: KUMAGAI Yasuo

Digitized data and databases provide a significant basis for many research fields. *The Linguistic Atlas of Japan* and *the Database of Discourse in Japanese Dialects* are two of the large-scale databases of Japanese dialects that NINJAL has built, but they have yet to be fully utilized by specialists of Japanese dialectology. To bring out their full potential, this project organizes researchers from a variety of fields such as quantitative dialectology, historical dialectology, linguistic geography and dialect discourse study, with the aim of providing new insights into dialectal variation, developing new methods of dialect study, and building up the requisite know-how for using large-scale dialect data. This project should also make contributions to training of young researchers in dialect studies by providing the know-how for efficient use of large-scale dialect data and by suggesting further research possibilities.

日本語文法の歴史的研究

プロジェクトリーダー：青木博史(客員准教授)

〔概要〕

本プロジェクトは、古典文献に基づいた実証的な方法論に加え、現代語の理論研究や方言データも視野に入れ、幅広い視点から日本語文法の歴史的研究を行うものである。

メンバーには、古代語、中世語、近代語、現代語それぞれを専門とする第一級の研究者を揃え、各時代語を中心としながら多様な観点からの分析を提示する。一時代における共時的な観察・記述にとどまることなく、現代(方言も含む)までを視座に収めながら歴史変化をダイナミックに描くことを目的とする。

扱うテーマは、助詞・助動詞、副詞、接続詞などの品詞論に基づくものから、ヴォイス、アスペクト・テンス、モダリティといった述語論に関わるもの、さらに、格、とりたて、ダイクシス、名詞句など多岐に亘る。どのような記述が歴史変化を「説明」するものとして必要十分であるか、という点に自覚的に取り組んでいく。

接触方言学による「言語変容類型論」の構築

プロジェクトリーダー：朝日祥之(准教授)

〔概要〕

大阪や東京に代表される都市社会やニュータウン、北海道などの地域には、様々な地域からの人たちが居住している。本プロジェクトでは、その多様化する社会の言語事象を捉える「接触方言学」を掲げる。

接触方言学では、社会構造(例：都市社会、農村社会等)と接触現象との関係を探る「言語変容類型論」を構築する。一般に、言葉の接触が多い地域であるほど、言葉の仕組みが単純になるのに対し、言葉の接触が少ない地域であるほど、言葉の仕組みが複雑になると言われる。日本各地における言語状況から、これらの問題に迫っていく。

このアプローチは、英語圏の方言接触研究で模索されているものである。本プロジェクトを通して、より普遍性の高いアプローチを構築することが最大の目標である。

Historical Research on Japanese Grammar

Project leader: AOKI Hirofumi

The aim of this project is to study the historical evolution of Japanese grammar based on the thorough examination of classical texts and various dialectal data, while incorporating insights from the theoretical research of modern Japanese.

The project recruits leading experts of each linguistic period. By unifying their analyses, we expect that a dynamic picture will emerge regarding the evolution of Japanese grammar which will reveal the roots of contemporary varieties of Japanese.

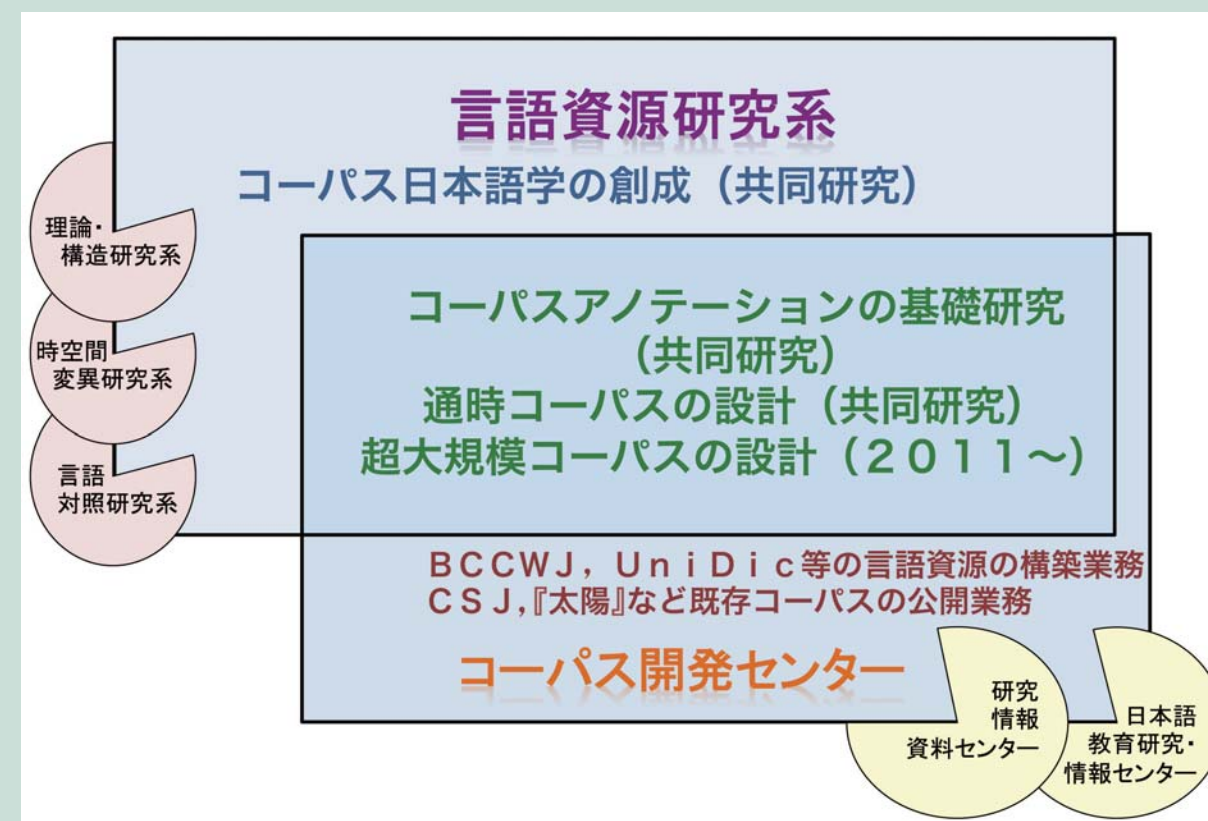
We will deal with a wide variety of topics with the intention of establishing the criteria for judging if a certain description can be considered as having explanatory necessity as an account of the historical change of language in question.

Contact Dialectology and Sociolinguistic Typology

Project leader: ASAHI Yoshiyuki

Japanese urban centers (e.g. Osaka, Tokyo), so-called 'new towns,' and pioneer communities (e.g. Hokkaido), are all places which have received people coming from a variety of areas with divergent dialectal backgrounds. This project seeks to set up a new discipline in dialectology, called 'contact dialectology' to examine the linguistic phenomena in communities where many dialects are spoken.

Contact dialectology articulates sociolinguistic typology, which is designed to elucidate the relationship between the social structure of communities (such as urban communities or agriculture-based communities) and the linguistic effects of dialect contact. Generally speaking, a high-contact situation leads to a simpler language structure, while a low-contact situation leads to a more complicated structure. The primary goal of this project is to develop a framework for sociolinguistic variation that has universal applicability.



科学の両輪はデータと理論である。正しい理論を見出すためには歪みのないデータが必要とされ、価値の高いデータを作るためにはデータの解釈についての理論的な見通しが必要である。

言語資源の構築と活用に関する基礎研究を行う言語資源研究系では、従来の書き言葉均衡コーパスを発展させるためにコーパスのアノテーション(研究用情報付与)に関する基礎研究を行うとともに、新たな課題として過去の日本語を対象とした通時コーパスの設計とコーパスを用いた新しい日本語学の方法を創成するための共同研究を実施している。

ところでコーパスや電子化辞書に代表される大規模言語資源の構築は、一個人はもとより大学の研究室レベルでも実施することが困難な事業である。

コーパス開発センターでは、言語資源研究系の基礎研究と連携して、日本語研究のために『現代日本語書き言葉均衡コーパス』やUniDicのような各種言語資源の開発と、『太陽コーパス』や『日本語話し言葉コーパス』のような既存コーパスの管理・運営を行っている。今後はコーパス利用技術の普及にもとりくむ予定である。

Data and theory are both indispensable for scientific research. Creation of a vision for new data is necessary for the design of high-quality resources, and unbiased data is vital for the construction of a new theory.

In the Department of Corpus Studies, three basic research projects are currently in progress: research on corpus annotation for existing corpora, design of a diachronic Japanese corpus, and research on the foundations of Japanese corpus linguistics.

Construction of language resources as represented by large corpora requires far more efforts than individual researchers or individual university laboratories can afford. The Center for Corpus Development, in close cooperation with the Department of Corpus Studies, undertakes the development and construction of NINJAL language resources, including the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese and UniDic, and makes them available to researchers in the field of Japanese linguistics. The Center is also in charge of the maintenance of corpora developed in the past, such as the Corpus of Spontaneous Japanese and the Taiyo Corpus.

コーパスアノテーションの基礎研究

プロジェクトリーダー：前川喜久雄(研究系長・教授)

【概要】

言語研究用コーパスの価値は、コーパスのサイズとコーパスに付与された研究用付加情報(アノテーション)の質との積で決まると考えられる。本研究ではこのうちアノテーションの問題をとりあげる。コーパスのより高度な活用のために必要とされるアノテーション技術に関する基礎研究を行ない、日本語の高水準アノテーションの標準化に貢献する。

具体的には、現在提案されている各種アノテーションの問題点を検討した後、述語項構造、節境界、語義、事実性、複合辞、複合語などについて具体的なアノテーションの仕様を検討するとともに、既存のコーパスを用いたタグ付与実験を行なう。また自動アノテーションの可能性についても一部検討する。

基本的に書き言葉コーパスを対象とするが、話し言葉のアノテーションについても検討する。

【共同研究者所属】

岡山大学, 京都大学, 慶應義塾大学, 情報通信研究機構, 筑波大学, 東京工業大学, 東北大学, 奈良先端科学技術大学院大学, 山梨大学, 立命館大学

SUW	SUW POS	LUW	LUW POS
公害	名詞-普通名詞-一般	公害紛争処理法	名詞-固有名詞-一般
紛争	名詞-普通名詞-サ変可能		
処理	名詞-普通名詞-サ変可能		
法	名詞-普通名詞-一般		
に	助詞-格助詞	における	助詞-格助詞
おけ	動詞-一般		
る	助動詞		
公害	名詞-普通名詞-一般	公害紛争処理	名詞-普通名詞-一般
紛争	名詞-普通名詞-サ変可能		
処理	名詞-普通名詞-サ変可能		
の	助詞-格助詞	の	助詞-格助詞
手続	名詞-普通名詞-サ変可能	手続	名詞-普通名詞-サ変可能
は	助詞-係助詞	は	助詞-係助詞

短単位 (SUW) と長単位 (LUW) による二重形態素解析

Dual POS analysis by means of Short Unit Word and Long Unit Word

Basic Research on Corpus Annotation

Project leader: MAEKAWA Kikuo

The value of a corpus is a function of its size and the quality of its annotation. Placing a special focus on the latter, this project pursues various possibilities of corpus annotation to further increase the effectiveness of existing corpora, thereby contributing to the standardization of various annotation schemes for the Japanese language.

The annotations under investigation include the argument structure of predicates, clause boundary classification, word-sense tagging, modality tagging, and multi-word structure tagging, among others. Although most of these annotations are for written or transcribed texts, the project is not limited to written language. Annotation of spoken language will also be pursued.

通時コーパスの設計

プロジェクトリーダー：近藤泰弘(客員教授)

【概要】

国立国語研究所で構築する予定の「通時コーパス」の開発に先立ち、通時コーパスを設計するための基礎的な研究を行う。古代から近世までのいくつかの時点における代表的資料により、「通時コーパス」のモデルを試作しながら、次の三点を中心に研究を進め、実際に一部のコーパスの構築に着手する。

- (1) どのような観点でコーパス化する資料を選定するか
- (2) どのように古典本文を電子化し、どのような情報(異文・原文表記・異体字・引用・文体など)を付与するか
- (3) 各時代・各文体の語彙や文法に対応した形態素解析をどのように行うか

また、コーパスの構築作業における他機関との連携の可能性を探り、コーパス公開のために不可欠な著作権処理の問題についての検討も行い、通時コーパスの構築・公開に向けた諸課題に見通しを付ける。

言語資源研究系の現代語コーパスにかかわる研究と連携を取り、コーパス開発センターで実施中の現代語コーパスの構築作業、著作権処理業務などとも関連付けて研究を進めていく。

なお、本研究はBjarke Frellesvig教授を代表者とするオックスフォード大学での古代語コーパス構築プロジェクトとも連携しながら推進する。

【共同研究者所属】

オックスフォード大学(英国), 群馬大学, 恵泉女学院大学, 埼玉大学, 就実大学, 千葉大学, 東京外国語大学, 東京工業大学, 福井大学

Design of a Diachronic Corpus

Project leader: KONDO Yasuhiro

As an initial step in the development of the Diachronic Corpus at NINJAL, this project carries out basic research on the design of a corpus of pre-modern Japanese. Based on representative texts from several periods ranging from ancient times to early modern times, an experimental model of the Diachronic Corpus will be created, with the main focus on the following three points which will lead to the actual construction of a partial corpus.

- (1) The grounds for selecting materials for the corpus.
- (2) How classical texts can be digitized, and what kinds of information (variant texts, text notations, variant characters, quotations, writing styles, etc.) should be added.
- (3) How the morpheme analysis corresponding to the vocabulary and grammar of each period and each writing style is conducted.

This project is being carried out in collaboration with the pre-modern Japanese corpus project at the University of Oxford under the direction of Prof. Bjarke Frellesvig.

通時コーパスとは？

現在存在する多くのコーパスは、ある時代における言葉の様子を切り取ってとらえたもの(共時態)を記述したものである。これに対して、通時コーパスは、その名の通り、言葉を、古代から近世まで通して見たもの(通時態)を記述しようとする。1000年以上の歴史のある日本語の通時的状況をひとめで見渡すことのできるコーパスを目指している。

コーパス日本語学の創成

プロジェクトリーダー：前川喜久雄(研究系長・教授)

〔概要〕

近年、各種日本語コーパスが整備されつつあり、コーパスに興味をもつ研究者も増えつつあるが、コーパスを用いた日本語研究はまだ事例が少なく、分析手法も確立されていない。

本研究では、コーパスを用いた日本語研究を様々な領域で積み重ねることによって、コーパスを用いた日本語研究の方法を検討し、普及させることを目的としている。

研究組織は、「音声・対話研究」と「語彙・文法・文法・表記・歴史研究」の2グループに分かれ、国語研のKOTONOHA計画で開発した一連のコーパスを初めとする各種日本語コーパスを利用した先進的かつ探索的な研究を推進する。両グループは基本的には独立に活動するが、年に1回程度は合同で一般応募も可能な公開研究会を開催して成果の普及に努める。

〔共同研究者所属〕

愛知学院大学、愛知淑徳大学、大阪大学、神戸大学、大東文化大学、千葉大学、筑波大学、東京学芸大学、東京女子大学、同志社大学、統計数理研究所、同志社女子大学、鳴門教育大学、日本大学、広島大学、法政大学、山形大学、理化学研究所、早稲田大学

Foundations of Corpus Japanese Linguistics

Project leader: MAEKAWA Kikuo

Access to various Japanese corpora has become much easier recently. It is assumed, however, that most researchers on Japanese linguistics are not sufficiently experienced in corpus analysis. It is hard for them to enter the field of corpus Japanese linguistics, because no standard research methodology has so far been established. To establish a sound research methodology, we are conducting leading-edge research in two research groups: the speech and dialogue study group and the lexical, syntactic, stylistic and historical study group. While the research programs of the two groups are mutually independent, they annually host a joint research meeting that is open to all researchers in order to promote the corpus-based study of Japanese.

Publication sub-corpus Books, magazines, and newspapers published during 2001-2005 35 million words	Library sub-corpus Books registered in at least 13 public libraries in Tokyo, published during 1986-2005 30 million words
Special-purpose sub-corpus Internet bulletin board, whitepapers, textbooks, best selling books, Minutes of National Diet, etc. 35 million words	

『現代日本語書き言葉均衡コーパス』(1億語, 2011年度公開)

Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (100 million words, released in 2011)

日本語教育のためのコーパスを利用したオンライン日本語アクセント辞書の開発

プロジェクトリーダー：峯松信明(東京大学教授)

〔概要〕

日本語学習におけるアクセント教育を支援することを目的として、コーパスを利用したオンライン日本語アクセント辞書を開発する。留学生に対する日本語教育では、その時間的制約からアクセントなどの韻律教育が不十分となることが多い。ここでは、孤立単語のアクセント型のみならず、活用によるアクセント変化、前後の語と連結することによるアクセント変化までを網羅的に学習できる副教材的な日本語アクセント辞書の開発を目指す。

本プロジェクトは、日本語を教える日本語教師と、音声学者との共同研究であり、現場で使える、より実践的な辞書開発を目指す。例えば、日本語教育における代表的な教科書を取り上げ、それに沿う形で出現単語のアクセント情報を web 上に記載し、学習者の自習、及び、実際の授業において教師が参照できるような情報を web 上で提供する予定である。

文末音調と発話意図とを統合した話し言葉のアノテーションの可能性

ー日本語諸方言の同意要求表現を中心に考えるー

プロジェクトリーダー：岡田祥平(新潟大学准教授)

〔概要〕

従来の日本語話し言葉音声のアノテーションは、音声そのものの記述(分節音・音調)に主眼が置かれる傾向にあった。しかし、音調、特に文末の音調は発話意図と密接な関係があり、文末音調と発話意図とを統合したアノテーションを行うことが出来れば、音声研究のみならず、文法研究にも資するところがあると考えられる。そこで、本共同研究では、音調と発話意図とを統合したアノテーションの可能性を模索することを目的とする。

分析・考察の中心とするのは、日本語諸方言における同意要求表現文(話し手が持っている想定や断定について、聞き手に同意を求める質問文)の音調である。これは、いくつかの方言において、同意要求表現文は有標の音調で実現されるとの報告があり、「アノテーションのしやすさ」という観点からは、まずは有標の現象を取り上げるのが妥当であると考えたためである。

Corpus-based Online Japanese Accent Dictionary for Japanese-language Education

Project leader: MINEMATSU Nobuaki

This research project aims at developing a corpus-based Online Japanese Accent Dictionary (OJAD), which can be used to help foreign students learn the lexical accents of Japanese. In classes of Japanese education, the prosodic aspect of Japanese is not taught sufficiently, partly due to lack of teaching time. The OJAD will show accent patterns of individual words in the textbooks used and how the patterns change when the words are conjugated or connected to other words.

This project is a collaboration between Japanese teachers and speech engineers and aims at providing a source of practical information which can be effectively used by both students and teachers. The former will use it in self-learning, and the latter in classes. For example, by drawing from some widely used textbooks of Japanese, the OJAD will be able to show the accent patterns of the words in published textbooks and how they change depending on linguistic context.

Annotation of Sentence-ending Tones and the Speaker's Intention: Expressions of Speaker's Expectation of Hearer's Agreement in Different Japanese Dialects

Project leader: OKADA Shohei

Most of the research that has been done on Japanese speech annotation has focused on the analysis of sounds alone. However, since sentence-ending tones have a close relationship with the speaker's intention, an annotation integrating both sentence-ending tones and the speaker's intention would contribute to the research not only on phonetics but also on grammar. Thus, this research project aims to explore different ways in which both tones and the speaker's intention can be annotated.

The analysis will focus on "speaker's expectation of the hearer's agreement" expressions (e.g. "It's interesting, isn't it?") in different Japanese dialects. It is said that in several dialects, such expressions appear as marked tones, and since it is easier to annotate marked tones than unmarked tones, we start this research with these marked tones.

パラ言語情報および非言語情報の研究における基本概念の体系化

プロジェクトリーダー：森 大毅（宇都宮大学准教授）

〔概要〕

発話の意図・態度、話者の感情状態、話者の個性など、パラ言語情報・非言語情報のアノテーションに関連した研究は国内外で盛んに行われるようになったが、これまでは研究者間で共通の基本概念が確立されていなかったため、用語も問題設定も独自のものとなる傾向があった。

本研究は、パラ言語情報および非言語情報に関与する基本概念として、(1)何が含まれ、(2)それらの本質は何かを整理し体系化することを目的とする。これにより、音声コーパスの設計者・作成者・利用者の間で、アノテーションに対する認識を誤解なく共有できるようになる。

この目的を達成するため、音声学・語用論・談話と対話・知能情報学・心理学・行動科学などの分野におけるパラ言語・非言語情報研究に関連する網羅的な文献調査を行い、用語およびそれが指す概念をスキーマ化する。

Identifying Fundamental Concepts Involved with Paralinguistic/Nonlinguistic Information Studies

Project leader: MORI Hiroki

Studies on annotating paralinguistic/nonlinguistic information, which include intention and attitude of utterances, or emotional states and personality of speakers, have gained more and more attention. However, terminology and problem definition in such studies is often diverse, because there have been no shared fundamental concepts among researchers in different areas.

This project aims to organize and systematize the fundamental concepts that are involved with paralinguistic and nonlinguistic information of speech, beginning by establishing their range. This will yield a common understanding of what is annotated in a corpus among its designers, producers and users.

To achieve this aim, a comprehensive literature analysis on broad areas such as speech science, pragmatics, discourse, etc. will be conducted.



近代語コーパス設計のための文献言語研究

プロジェクトリーダー：田中牧郎（准教授）

〔概要〕

近い将来国立国語研究所で構築する「近代語コーパス」を設計するために、近代の文献資料とその言語について研究する。「近代語コーパス」は、古代から近世までを対象とする「通時コーパス」と「現代日本語書き言葉均衡コーパス」とをつなぐものとして設計する。国語研究所がこれまでに作成した「太陽コーパス」や近代語文献の電子テキストなどをもとに、「近代語コーパス」の原型を作り、これを使ってコーパスによる近代語研究の領域を開拓していく。また、重要な文献資料をリスト化し、コーパスの対象にする文献の選び方を検討し、コーパス化する文献言語の構造化や形態素解析の方法についても研究する。後継プロジェクトが「近代語コーパス」構築に着手できる段階にまで、このプロジェクトが進める。

Study on Documents and Meta-languages for Designing a Corpus of Modern Japanese

Project leader: TANAKA Makiro

This project investigates the texts of modern Japanese as a preliminary to a future project of designing a corpus of Modern Japanese. Ultimately, this Modern Japanese corpus is expected to complement both the Diachronic Corpus covering the period between ancient times and early modern times and the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese, which will be completed in 2011. Based on the Taiyo Corpus created by the old NINJAL as well as on digitized texts of Modern Japanese, this project will create a prototype of the Corpus of Modern Japanese and use it to develop methods for corpus studies of Modern Japanese. The project will also make a list of important documents, examine methods of selecting documents for the corpus, and develop the methodology for describing the structure of texts and the morphology of the language comprising them. This project will advance the research to the stage where subsequent projects can start the actual construction of the Corpus of Modern Japanese.

多様な様式を網羅した会話コーパスの共有化

プロジェクトリーダー：伝 康晴（客員教授）

〔概要〕

本研究の目的は、様々な機関・研究者が所有する既存の会話コーパスに共通の基本情報を付与し、相互利用可能な形で共有することである。とくに、会話の諸現象の普遍性と多様性をとらえるために、参加人数・参加者間の関係性・内容などが様々に異なるコーパス群の集積を目指す。そのために以下のことを行なう。

1. 共同研究者が所有する会話コーパスの調査
2. 共通に付与する基本情報の仕様の策定
3. 共通基本情報の付与と共同研究者間での共有
4. 共有されたコーパスの基礎的な分析と、多様な様式のコーパス共有の有効性の確認
5. 本プロジェクト外のデータを対象とした、本手法で共有化できるデータの調査

これらの活動を通じ、大規模会話コーパスの開発のための足掛かりとする。

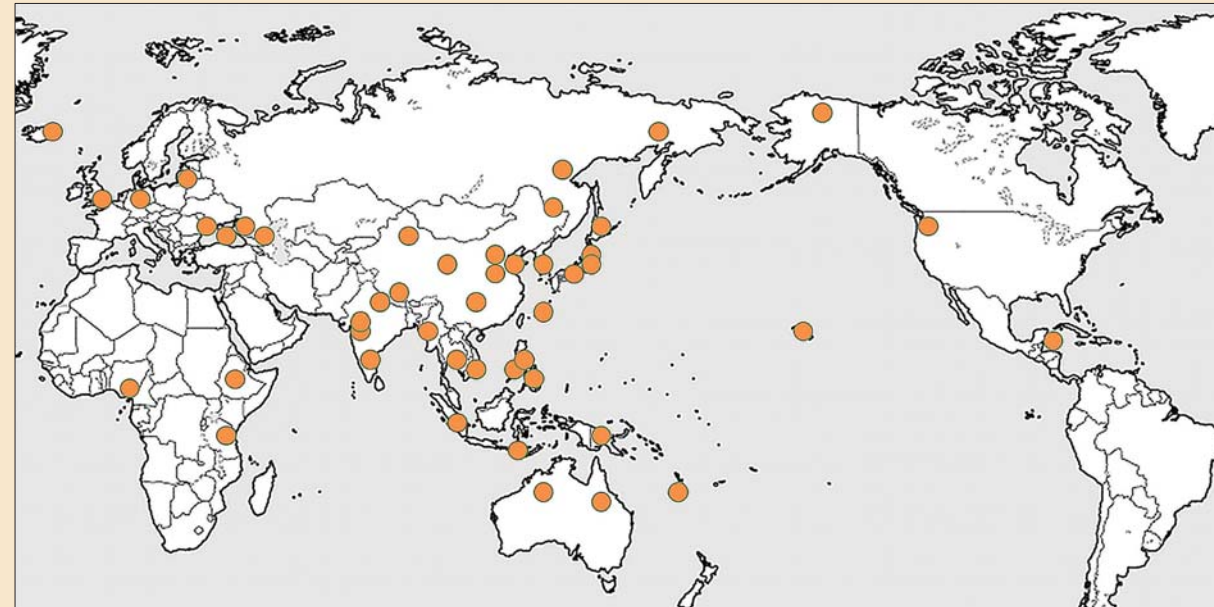
Sharing of Conversation Corpora that Cover Diverse Styles and Settings

Project leader: DEN Yasuharu

In this project, we explore a methodology for sharing existing conversation corpora that have been developed by various organizations/researchers. In particular, we aim at collecting corpora with diverse styles and settings in order to utilize them in elucidating the universality and the variety of conversational phenomena. The agenda includes:

1. Survey of the corpora developed by the project members,
2. Designing schemes for common annotations,
3. Annotation and sharing of the members' corpora,
4. Analysis of the shared corpora, showing the efficacy of sharing diverse corpora,
5. Survey of corpora external to the project that can be shared using our methodology.

We aim to establish a foothold for future development of large-scale conversation corpus through this activity.



言語対照系は、世界の諸言語と比較することによって、日本語の特質を明らかにすることを目標とする。
3つの共同研究を行っており、上の世界地図で示した言語などを研究している。

言語対照研究系では、日本語を世界の諸言語と比較することによって日本語の特質を解明する言語類型論的研究を行う。東アジアを始め、東南アジア、南アジア、大洋州、北米、中米、アフリカ、ヨーロッパの40近くの言語を研究している。

今までの言語類型論では、ヨーロッパ諸言語を出発点として世界の言語を捉えようとする研究が主流であった。本研究系では、日本語を出発点として、日本語独特の言語学的現象を世界の言語と照らし合わせながら、日本語の特性と普遍性を共時的側面と通時的側面から解明しようとしている。

共時的側面では、「動詞」をキーワードとして、他動詞文と自動詞文の関係、基本動詞の用法、移動表現のあり方などに関して、実験的、記述的観点から現地調査・研究を行なっている。通時的側面では、日本語を中心として「東北アジア言語地域」を設定し、その地域における名詞表現の変化を、日本語史における名詞表現の変遷との比較を通して、調査、研究している。

The Division of Crosslinguistic Studies investigates the outstanding features of the Japanese language in comparison with the other languages of the world. The Division and its affiliated researchers currently carry out typological research on approximately 40 languages, from East and Southeast Asia to Oceania, South Asia, North and Central America, Africa, and Europe.

In the past, research in linguistic typology has tended to take European languages as its point of departure. In contrast, researchers in the Division often take as their initial reference points salient features of Japanese, which we then seek to identify and compare with features of other languages. Our ultimate goal is to clarify what Japanese can tell us about the world's languages and what the world's languages tell us about Japanese, from both synchronic and diachronic viewpoints.

Verbs and verbal expressions are key concepts in the ongoing synchronic research in the division. Such research includes projects investigating the relationship between transitive and intransitive verbs, basic verbal expressions, and ways of expressing motion, and involves experimental and descriptive research in the field. Diachronic research in the division centers on defining a Northeast Asian *sprachbund* including Japanese, and investigating the changes in nominalized expressions in this area through comparison with the long history of such patterns in Japanese.

日本列島と周辺諸言語の 類型論的・比較歴史的研究

プロジェクトリーダー：ジョン・ホイットマン(研究系長・教授)

【概要】

日本語が位置する東北アジアは1つの言語地域(Sprachbund)と見なすことができる。この地域の言語には、いくつかの言語類型論的共通点が見られる。共時的側面においては主要部後置の語順、高度な形態論的膠着性と従属部標示(Dependent marking)などが特徴である。通時的側面においては、1・2音節の語幹、語内または語幹内における母音共起制限(母音調和)のほかに、名詞化された述語が主文に再分析化される傾向が著しい。日本語を東北アジア言語地域の中心に設定すれば、有声音・無声音の対立がなく、高低アクセントを示す言語(韓国語、アイヌ語)が中心部に集中している。地域の北と西周辺に人称・数の一致を示す言語もある。

本研究は日本語と東北アジア諸言語の言語類型論的研究を出発点とし、「形態・統語論班」と「音韻再建班」に分けて、日本に長い伝統がある東北アジア言語地域の共時的・記述的研究に通時的側面を加えようとするものである。「形態・統語論班」では、名詞修飾・名詞化その他の従属節構造に焦点を当てる。このような構造が主文に再分析化される過程が韓国語、ツングース諸語、モンゴル諸語、トルコ諸語やニヴク語に見られるが、日本語史における連体形と終止形の合流も同じ過程のひとつの現れとして捉えることができる。この過程に関わる「名詞的従属節」の意味論・統語論・形態論・音韻論的性質を比較しながら、歴史的変化のメカニズムを究明する。

「音韻再建班」では東北アジア言語地域で一般的に認められている語族・語群・言語を対象にしてその歴史的再建を試みる。この地域にすでに再建が試みられている例(ツングース語族、アイヌ語群)も少なくないが、既存の歴史的再建研究から始め、語族別に再建の改訂や再検討を試み、日本語・琉球諸方言の歴史的再建を行っている研究者とも協力する。

【共同研究者所属】

九州大学、神戸大学、東京外国語大学

Typological and Historical/Comparative Research on the Languages of the Japanese Archipelago and their Environs

Project leader: John WHITMAN

The region of Northeast Asia where the Japanese language is situated has many characteristics of a linguistic area or *sprachbund*. The languages which historically occupy this area have many typological features in common. In the synchronic realm, these include strictly head final constituent order, a high degree of morphological agglutination, and predominant head marking. In the diachronic realm, they include mono- and disyllabic roots, root or word-internal co-occurrence restrictions on vowels, and a notable tendency for nominalized clauses to be reanalyzed as main clauses. In the center of the region we find languages (Japanese, Korean, Ainu) with no primary laryngeal contrast between consonants and lexical pitch accent. On the northern and western peripheries we find languages with morphological agreement.

This project takes as its point of departure typological research on the languages of the Northeast Asian *sprachbund*. It encompasses a "morphosyntax team" and a "phonological reconstruction team", which together seek to add a diachronic dimension to the long tradition of sophisticated descriptive research on the languages of this region in Japan. The morphosyntax team focuses on subordinate clause types implicated in noun modification and nominalization. The phenomenon whereby such nominalized structures are reanalyzed as main clauses can be seen in Korean, Tungusic, Mongolic, Turkic, and Nivkh; the historical merger of the adnominal and conclusive predicate forms in Japanese can be seen as a manifestation of the same process. The morphosyntax team compares the semantic, syntactic, morphological, and phonological features of this process across languages in the area.

The phonological reconstruction team undertakes the phonological reconstruction of clearly established language families in the area. Some of these, such as Tungusic and Ainu, have existing reconstructions; where these exist, we take them as a point of departure and re-evaluate them in light of current research. Research on reconstruction will be carried out in cooperation with scholars working on the reconstruction of Japanese and Ryukyuan.

述語構造の意味範疇の 普遍性と多様性

プロジェクトリーダー：プラシャント・パルデシ(教授)

【概要】

述語構造の意味範疇に関わる重要な言語現象の一つに「他動性」がある。本プロジェクトは意味的他動性が(i)出来事の認識, (ii)その言語表現および(iii)言語習得(日本語学習者による日本語の自動詞と他動詞の習得)にどのように反映されているのかを解明することを目標とする。日本語とアジアの諸言語を含む世界の約40言語を詳細に比較・検討し、それを通して、日本語などの個別言語の様相の解明だけでなく、言語の多様性と普遍性についての研究に貢献することを目指す。

上述の目標の達成を目指し、本プロジェクトでは(A)言語類型論チーム、(B)心理言語学チーム、(C)言語習得チームの3つのチームを設け、共同研究を進める。それぞれのチームの研究手法や目標は以下の通りである。

(A)言語類型論チームは個別言語における語彙構造の記述(自動詞と他動詞の形態的な関係に基づいたリストの作成)から出発し、他動詞・自動詞で表現される典型的な出来事、または他動詞・自動詞で表現される典型的な出来事から逸脱した様々な出来事の形態・統語的な特徴を詳細に記述し、一次的なデータに基づいて他動性の連続体の全体像を浮き彫りにする。さらに、これらの詳細な記述により言語間の対照研究を行い、個別言語の様相の解明だけでなく、言語の多様性と普遍性についての研究に貢献することを目指す。

(B)心理言語学チームは非言語的な刺激(ビデオクリップ、質問紙)を利用して様々な言語の話者から言語表現を引き出し、それによって浮かび上がる言語間の類似点や相違点を通して、外界の認知・捉え方と言語使用の関係の解明を目指す。

(C)言語習得チームは類型論的に異なった特徴を持つ言語を母語とする日本語学習者の日本語の他動詞・自動詞の習得を通じて、その習得過程における言語間の類似性と個別性の解明を目指す。

【共同研究者所属】

大阪大学、神戸大学、ハーバード大学(米国)等

Universals and Crosslinguistic Variations in the Semantic Structure of Predicates

Project leader: Prashant PARDESHI

‘Transitivity’ is one of the most important linguistic phenomena relating to the semantico-syntactic structure of predicates. The main goal of this project is to shed light on how semantic transitivity is reflected in (i) the construal of an event, (ii) the linguistic encoding of the event and (iii) the acquisition of transitive and intransitive verbs by non-native learners of Japanese. Through detailed investigations of about 40 languages around the globe including Japanese, and crosslinguistic comparisons among these languages, we aim to make a contribution to our understanding of transitivity in individual languages as well as the unity and diversity underlying human languages.

The project consists of 3 teams: (A) the Linguistic typology team, (B) the Psycholinguistics team and (C) the Language Acquisition team. The methodology and major goals of each team are as follows.

(A) the Linguistic typology team: Starting with the morphological relationship between transitive and intransitive verbs, researchers in this team provide detailed morpho-syntactic descriptions of canonical and non-canonical events encoded with transitive and intransitive verbs based on primary data. Further, cross-linguistic studies are carried out with a view to unraveling the similarities and differences among languages of the world including Japanese.

(B) the Psycholinguistics team: The team aims to shed light on the relationship between perception of the external world and the use of language in general and use of transitive and intransitive verbs in particular by eliciting linguistic responses using non-linguistic stimuli (such as video clips, questionnaires).

(C) the Language Acquisition team: This team aims to unravel similarities and differences in the process of the acquisition of Japanese (L2) by non-native learners who are speakers of a typologically different native tongue (L1).

空間移動表現の類型論と日本語： ダイクシスに焦点を当てた 通言語的実験研究

プロジェクトリーダー：松本 曜(神戸大学教授)

【概要】

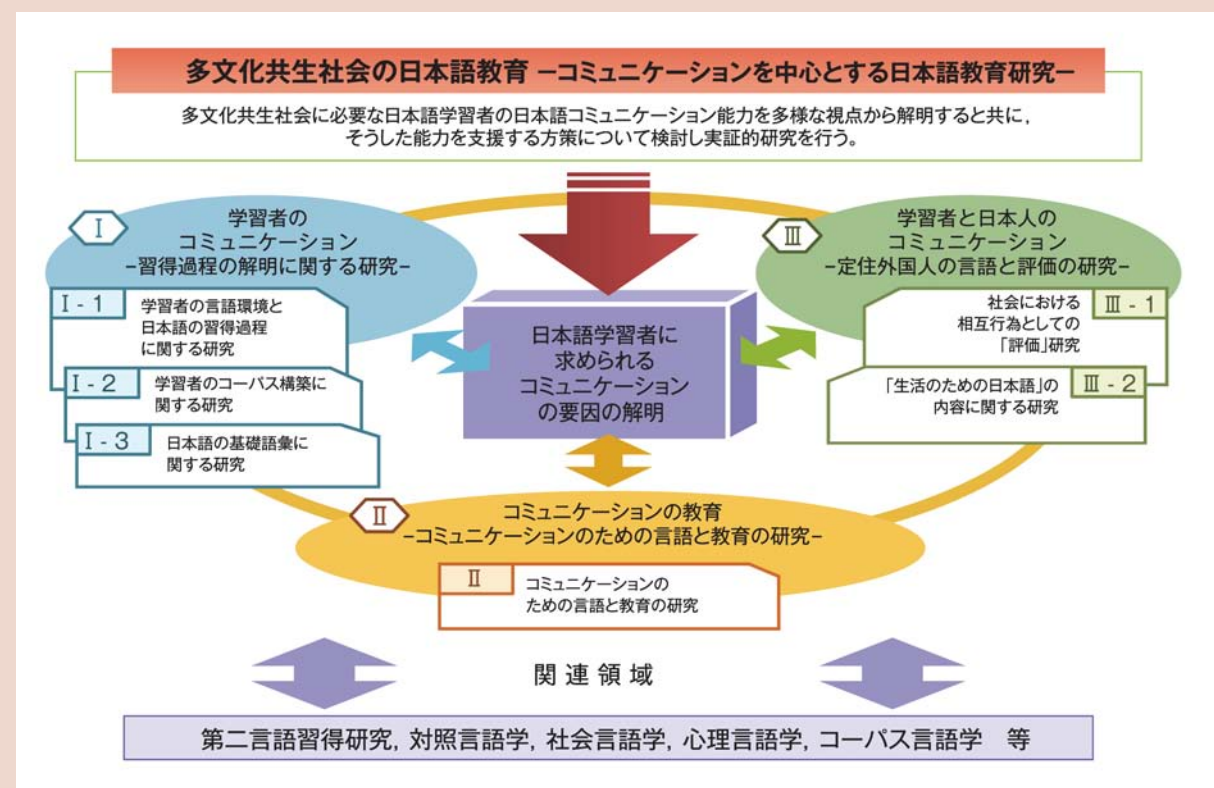
人や物が移動する現象を描写する移動表現に関しては、世界の諸言語で興味深い類型的な違いがあることが認知言語学的な類型論研究の中で明らかになって来た。本研究は、今までの研究をさらに進めることにより、移動表現の類型論の新しい全体像を示すことにあ。いままでの多くの研究が移動の経路と様態のみに注目したものであったのに対し、本研究ではダイクシス動詞の役割に注目し、より統合的な類型の確立を目指す。本研究の特徴は、通言語的な実験的研究である点にある。研究分担者、協力者とのチームワークにより、同一の移動事象をどのように各言語が表現するかを見るために、ビデオを用いた発話実験調査を行う。10以上の言語を調査し、各言語の移動表現の性質に迫る。日本語に関しては特に詳細な研究を行い、通言語的な比較をすることにより、日本語の類型的な性質を明らかにする。

Japanese and the Typology of Linguistic Expressions for Motion Events : A Crosslinguistic Experimental Study with a Focus on Deixis

Project leader: MATSUMOTO Yo

Linguistic expressions for motion events are known to manifest interesting typological variations in human language. Based on previous findings and new data, this project aims to establish a new and integrated typology of the linguistic expressions of motion events. Unlike most of the previous studies that have focused on the patterns of the expressions of manner and path of motion, this study will look at deictic elements of motion as well. The methodology taken is crosslinguistic and experimental. Production experiments will be conducted in more than ten languages by using the same video clips showing various motion events with deictic information. The data from Japanese will be closely examined and compared with the data from other languages, with a view to situating Japanese within the typology.





第二言語(外国語)としての日本語の教育・学習をとるべく様々な今日的課題に対して、国内外の日本語教育に関する研究情報を収集するとともに、学習者の日本語コミュニケーションに関する実証的研究を行い、それらの成果を社会に発信・還元する。

内外において日本語学習者が増え続ける中、勉学、生活、就労など、日本語学習に対するニーズの多様化が進んでいる。こうした状況下、特に国内においては、多文化共生社会にふさわしい日本語教育や学習の在り方に関する探究がますます大切になってきている。日本語の学習を必要とする人々が数多く生活する現在の社会が、多言語化・多文化化している状況を視野に入れながら、本センターは、旧国語研の研究・情報の実績・蓄積等を踏まえ、学術・社会への貢献を積み重ねていきたい。

In light of the wide range of current issues surrounding the teaching and learning of Japanese as a second (foreign) language(JSL), the Center for JSL Research and Information aims to gather information on JSL research being done inside and outside Japan and disseminate it online for global use, together with the outcomes of empirical studies carried out at NINJAL on non-native speakers' communicative abilities in Japanese.

With the constant increase of learners of Japanese living in and outside Japan, learners' needs with respect to Japanese are becoming more diverse and more varied at schools, in society, and at workplaces. Under these circumstances, it is increasingly important to address the issues of what form Japanese teaching and learning should take to meet the demands of multicultural communities. By paying special attention to the fact that Japan is growing into a multilingual and multicultural society with a great number of international residents trying to acquire skills in Japanese, the Center will make broad contributions to both academic and practical issues involving the teaching and learning of Japanese as a foreign language.

多文化共生社会における日本語教育研究

プロジェクトリーダー: 迫田久美子(センター長・教授)

【概要】

本プロジェクトでは、第二言語習得研究、対照言語学、社会言語学、心理言語学、コーパス言語学等の幅広い学問領域の連携により、「多文化共生社会において必要となるコミュニケーション能力」を中心に据え、多様な視点から第二言語としての日本語の教育をめぐる問題について実証的な研究を行う。

実施にあたっては、複数のサブプロジェクトを設置する。

- (1) 学習者の言語環境と日本語の習得過程に関する研究
- (2) 日本語の基本語彙に関する研究
- (3) コミュニケーションのための言語と教育の研究
- (4) 社会における相互行為としての「評価」研究
- (5) 「生活のための日本語」の内容に関する研究

【共同研究者所属一覧】

大阪大学、学習院大学、京都教育大学、国際交流基金、サンフランシスコ州立大学(米国)、実践女子大学、上智大学、情報通信研究機構、タマサート大学(タイ)、津田塾大学、帝塚山大学、東京外国語大学、東京工業大学、東洋学園大学、名古屋外国語大学、日本女子大学、ピッツバーグ大学(米国)、一橋大学、広島国際学院大学、広島修道大学、広島市立大学、横浜国立大学、立教大学、麗澤大学

【「多文化共生社会」とは?】

多文化共生社会とは、「異なる言語的・文化的背景を持つ人びとが、自分及び他者の背景を互いに尊重し合い、対等な関係を築こうとしながら生きていくことのできる社会」を指す。

本プロジェクトでは、日本語の習得過程や日本人・外国人の日本語運用がいかに多様であるかをとらえることにより、多文化共生社会にふさわしい言語教育・言語意識のあり方について多角的な研究を展開している。

Study on Teaching and Learning Japanese as a Second Language in a Multicultural Society

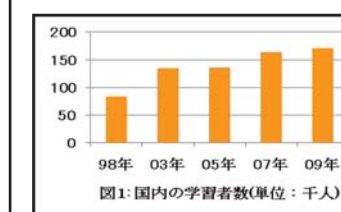
Project leader: SAKODA Kumiko

In collaboration with a wide range of disciplines, such as research on second language acquisition, contrastive linguistics, sociolinguistics, psycholinguistics, and corpus linguistics, this project conducts empirical studies on various issues in the education and learning of Japanese as a second language in a multicultural society. Specifically, we will investigate learners' communicative competence to determine regularities in second language acquisition, which will become the foundation for future Japanese second language instruction and evaluation.

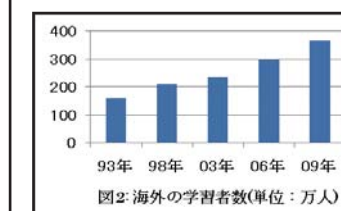
In its execution the project is divided into the following five subprojects, which interact with each other.

- (1) Research on the acquisition of Japanese as a second language in different learning environments
- (2) Research on basic vocabulary for learners of Japanese
- (3) Research on Japanese language and education for communication
- (4) Research on evaluation as an interactive act in society
- (5) Research on the content of Japanese as a second language

【日本語学習者の数は?】



(文化庁HPのデータより)



(国際交流基金HPのデータより)

図1は国内、図2は海外の日本語学習者数の推移を示す。いずれも年々増加していることがわかる。また、国内には調査で拾いきれない場で学んでいる人もいたため、実際数はさらに多いと推測される。

学習者コーパスから見た日本語習得の難易度に基づく語彙・文法シラバスの構築

プロジェクトリーダー：山内博之
(実践女子大学教授)

【概要】

学習者コーパスは、第二言語習得分野ではよく用いられているが、使用者が限られており、日本語文法研究や実際の日本語教育に役立つところまでの広がり是十分とは言えない。学習者コーパスによって見出された日本語習得の難易度は、現実の日本語教育に貢献されるべきであり、また、貢献してこそ「日本語学習者会話データベース」など学習者コーパスの意義が広く認知されと言える。本共同研究では、日本語教育文法、第二言語習得、日本語教育方法論、学習ストラテジー、学習ビリーフなど、日本語教育における幅広い分野の研究者が共同で学習者コーパスを用いて研究を行う。目標は、日本語習得の難易度を考慮した語彙・文法を収集し、それらを基に日本語教育における初級・中級・上級シラバスを構築することである。

日本語を母語あるいは第二言語とする者による相互行為に関する総合的研究

プロジェクトリーダー：柳町智治
(北星学園大学教授)

【概要】

言語を使用して会話するというのは、発話者だけの問題ではない。むしろ、会話の話し手と聞き手の双方が参加の仕方を文脈に敏感な形で調整しながら会話を組織化している。また、言語とはそれ自体として孤立して用いられているのではなく、常に日常の実践に埋め込まれており、そこでは、言語だけでなく、環境中のさまざまなリソース(人工物等)も実践の組織に関わっている。近年の相互行為に関する研究が明らかにしてきたのは、以上のようなことである。

相互行為という分析の枠組みは、これまでの「個人の間で情報やメッセージがやりとりされる」というモデルとは異なるコミュニケーション観を我々に提示してくれる。本プロジェクトでは、このような立場から、日本語を母語あるいは第二言語とする者が日常生活のさまざまな場面において他者や環境とやりとりしながら日常的実践をおこなっている様子をビデオデータと文字化データをもとに微視的に分析し、理論的考察および教育現場への具体的提言を行う。

Constructing Vocabulary and Grammar Syllabi Based on the Difficulty of Japanese Acquisition Documented in Learners' Corpora

Project leader: YAMAUCHI Hiroyuki

Learners' corpora are widely used in second language acquisition studies. However, such corpora have not yet been applied as much as they could be to research on Japanese pedagogical grammar or to actual Japanese language teaching. Learners' corpora can provide rich information on how easy or difficult it is to acquire vocabulary items and grammatical constructions, and only when corpora make such practical contributions will their value be recognized. This project will conduct research on learners' corpora by bringing together specialists in a broad range of fields, including Japanese pedagogical grammar, second language acquisition, Japanese language teaching methodology, learner strategies, and learner beliefs. The goal is to inventory lexical items and grammatical structures in terms of how difficult they are to acquire and, on that basis, design Japanese language teaching syllabi for learners at all levels.

Studies of Interaction by Speakers of Japanese as a First or Second Language

Project leader: YANAGIMACHI Tomoharu

Constructing conversations using language is not just a matter for the speaker. Rather, both the speaker and hearer must coordinate their participation and organize their conversations in response to the context. Languages are not used in and of themselves, but are always embedded in people's daily practices where various resources (e.g. artifacts) in the environment are incorporated in the organization of these practices along with language.

The framework of interaction analysis enables us to view human communication from a different perspective from the traditional notion of communication defined as the transfer of information or messages among individuals. In this project, members will (1) videotape and transcribe data where speakers of Japanese as a first or second language engage in various practices, interacting with others and the environment; and (2) conduct micro-analysis of the data, develop theoretical discussion, and finally present pedagogical suggestions for language instructors.

定住外国人の日本語習得と言語生活の実態に関する学際的研究

プロジェクトリーダー：野山 広
(日本語教育研究・情報センター准教授)

【概要】

本プロジェクトでは、主に縦断調査(同一の対象者を定期的に調査)で得られた会話データ(OPI: Oral Proficiency Interviewを活用して収集したもの)の分析を形成的評価の観点から行うとともに、新たな調査(言語生活、言語接触、言語環境、ネットワーク等の調査)の実施やデータの収集・整備、分析を行う。その際には、談話分析、コミュニケーション研究、日本語教育研究、形成的フィールドワークなどの観点・手法を用いて行い、蓄積する。そのことで、多言語・多文化化が進む現代の地域社会における定住者の言語習得、言語生活の実態をよりの確に捉え、日本語を必要とする定住者が抱えている諸課題に対して、できる限り応えられる研究手法(福祉言語学的アプローチ)の基盤を築くのが目的である。本プロジェクトを実施することで、地域社会における定住者の言語習得・言語生活研究の在り方について、新たな接近方法や枠組みの提唱が可能になることが期待される。

日本語学習者用基本動詞用法ハンドブックの作成

プロジェクトリーダー：プラシャント・パルデシ
(言語対照研究系教授)

【概要】

日本語を外国語として学ぶ学習者にとって、日本語の運用能力を向上させるために、使用頻度の高い基本動詞の体系的な学習が不可欠である。基本動詞の統語的振舞い、意味拡張、類義語との対比等々の全体像を把握することが効率的な学習に必要なものである。さらに、日本語の体系だけでなく、母語の体系と日本語の体系間の類似点や相違点を理解することは学習効果を最大限に引き伸ばすことに役立つと考えられる。本プロジェクトは、言語学、日本語学、日本語教育学、対照言語学、第二言語習得研究、辞書編纂学、認知言語学、コーパス言語学などといった様々な研究分野の最新の知見を取り入れ、世界の日本語学習者の体系的かつ効率的な学習に役立つ「日本語学習者用基本動詞用法ハンドブック」のプロトタイプを開発し、それに基づいて、日・中、日・韓、日・英、日・マラーティー語の試作版の作成を目指す。

Interdisciplinary Study on Learning Japanese and the Reality of Language Life of Foreign Permanent Residents in Japan

Project leader: NOYAMA Hiroshi

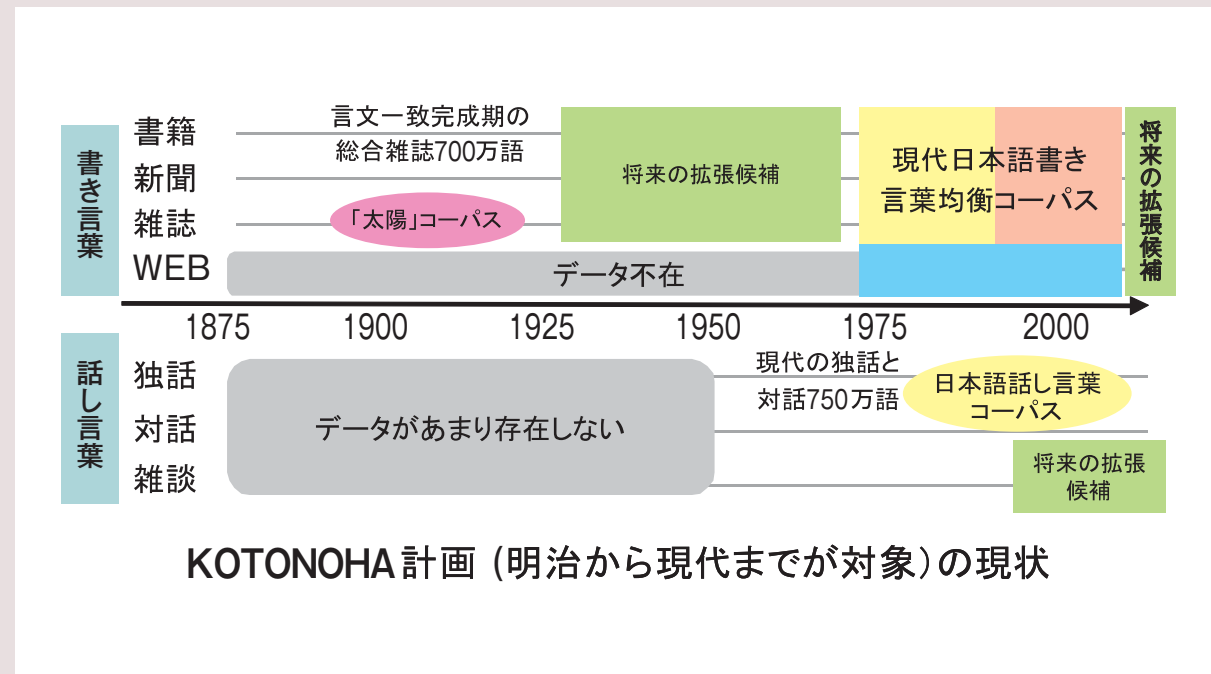
This project will conduct analyses of conversation data collected using oral proficiency interviews (OPIs) in longitudinal research on individuals observed at regular intervals. The viewpoint is that of formative evaluation, and the project will also collect, maintain, and analyze new data using the formative fieldwork method. In this way, the project aims to grasp more accurately the reality of language learning and language life for foreign permanent residents in increasingly multilingual and multicultural modern local communities, and to build the basis for a welfare linguistic research approach to respond to various problems faced by permanent residents who need to use Japanese.

This project will explore a new approach and framework for how to study the language learning and the language life of permanent residents in local communities.

Compilation of a Handbook of Usage of Japanese Basic Verbs for JFL learners

Project leader: Prashant PARDESHI

The aim of the project is to compile a handbook of usage of basic verbs in Japanese for JFL learners. Verbs as predicators are one of the crucial components which determine the skeleton of a sentence, which serves as a basic unit of communication. This project focuses on the basic verbs which are frequently used in day-to-day conversation, and aims to develop a new framework for the compilation of a handbook of usage of basic verbs in Japanese by integrating state-of-the-art insights from various related fields such as Theoretical Linguistics, Japanese Linguistics, Japanese Language Pedagogy, Linguistic Typology, Contrastive Linguistics, Cognitive Linguistics and Corpus Linguistics. The envisaged end product of the project is a set of small-scale bilingual handbooks (Japanese-Chinese, Japanese-English, Japanese-Korean and Japanese-Marathi).



コーパス開発センターでは、日本語言語資源の整備計画であるKOTONOHA 計画に従って、国内外の研究者の共同利用に供するため、各種言語資源の開発を進めている。開発に際しては言語資源研究系との間に密接な協力関係を維持している。

現在公開中の言語資源には、以下のものがある。

- ・現代日本語書き言葉均衡コーパス (BCCWJ)
日本語に関する初の均衡コーパス。1億語。
- ・UniDic
日本語音声言語処理用電子化辞書。20万語。
- ・日本語話し言葉コーパス (CSJ)
日本語の大規模自発音声コーパス。750万語。
- ・太陽コーパス
言文一致完成期の雑誌コーパス。700万語。
- ・近代女性雑誌コーパス
太陽と同時期の女性を想定読者とした雑誌類のコーパス。100万語。
- ・分類語彙表
日本語の代表的シソーラス。9.6万語。

今後はKOTONOHA 計画を拡張して、過去の日本語を対象とした通時コーパスを構築する計画がある。またウェブのテキストを対象として100億語規模の超大規模コーパスを構築する計画も進行中である。

The Center for Corpus Development undertakes the design, development, and maintenance of various language resources in an effort to foster collaborative research, working in close cooperation with the Department of Corpus Studies. Among the resources now publicly available are:

- Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ)
the first balanced corpus for Japanese (100 million words)
- UniDic
an electronic dictionary for processing spoken Japanese (200,000 words)
- Corpus of Spontaneous Japanese (CSJ)
a large-scale corpus of spontaneous spoken Japanese (7.5 million words)
- Taiyō Corpus
the text of selected articles published between 1895 and 1925 in the popular magazine Taiyō (7 million words)
- Modern Women's Magazine Corpus
the text of selected articles published between 1895 and 1925 in women's magazines (1 million words)
- Bunrui Goihyō
a representative thesaurus of Japanese (96,000 words)

The Center is now working on a diachronic corpus of the Japanese language, and plans are underway to develop an ultra-large-scale web text corpus of 10 billion words.

研究情報・研究資料の調査・収集・公開及び研究成果の発信により
共同利用の推進に努めています。

学術コンテンツの形成・発信

- 『日本語研究・日本語教育文献データベース』の構築
(旧『国語年鑑』と旧『日本語教育年鑑』の統合(ウェブ化))
- 『日本語学習者会話 (OPI: oral proficiency interview) データベース』の公開

他のセンターとの連携

研究成果の発信・普及

- 学術コミュニティへの貢献(国語研プロジェクトレビュー等)
- 研究成果の社会への還元
(「病院の言葉」を分かりやすくする提案, 電話質問対応等)

研究系との連携

国内外の研究者の共同利用に供するため、当センターが中心となって、以下のような事業を進めている。

1. データベースの構築(ウェブで公開)
 - (1)『日本語研究・日本語教育文献データベース』
(日本語学・言語学の諸領域ならびに日本語教育に関連する研究文献情報を集積)
 - (2)『日本語学習者会話データベース』
2. 研究所の刊行物(ウェブや冊子で刊行)
 - (1)国語研プロジェクトレビュー
 - (2)国立国語研究所論集
 - (3)国立国語研究所共同研究報告
3. 中央資料庫に収納された資料群の整備・保管
4. 当研究所が約60年間にわたって経年的に実施してきた言語の定点調査で蓄積された大量データの整理と学術的分析(愛知県岡崎市での敬語調査, 山形県鶴岡市での共通語化調査など)
5. 質問・相談・見学への対応

To promote advanced collaborative research, the Center for Research Resources provides a vast amount of material, data, and bibliographical information on Japanese linguistics and Japanese language education to scholars at universities and research institutes in Japan and throughout the world. The two yearbooks of research bibliographies, *Kokugo Nenkan* and *Nihongo Kyoiku Nenkan*, which were formerly published in book form, are now unified and available online as the *Bibliographic Database of Japanese Language Research*.

The Center is also in charge of issuing NINJAL's publications such as the *NINJAL Project Review*, the *NINJAL Research Papers* and the *NINJAL Collaborative Research Project Reports*.

会話の韻律機能に関する実証的研究

プロジェクトリーダー: 小磯花絵
(理論・構造研究系准教授)

【概要】

声の高さや大きさ、話す速さなどの韻律情報は、会話の円滑な進行において重要な役割を果たしている。例えば話し手の発話に対して聞き手は絶妙なタイミングで相槌を打つが、そのタイミングをはかる上で韻律情報は欠かせない重要な手掛りとなる。そのため様々な分野で相槌などの会話相互作用と韻律情報との関係が分析されてきたが、韻律の機能を会話相互作用と直接的に関連づけて議論するなど、研究が一面的で体系性に欠けるという問題があった。

本研究では、同じ話者による会話と独話を対象に、統語・談話構造との関係から両者の韻律を体系的に比較することによって、会話における韻律機能を、会話固有の機能(相槌など会話相互作用に関連する機能)と、話し言葉一般に見られる機能(統語・談話構造など多様なレベルの情報の終了性・継続性に関する表示機能など)に分けて捉え直すことを試みる。

訓点資料の構造化記述

プロジェクトリーダー: 高田智和
(理論・構造研究系准教授)

【概要】

漢文訓点資料は、文字、音韻、語彙、語法などの面で、日本語史研究の資料として活用されてきた。訓点資料は歴史的・文化財的・教育的価値の高いものが多く、原本調査の難しいものが多い。そのため、重要典籍については、研究者による釈文や、影印、複製が公刊されているものもあるが、釈文は純然たる一次資料ではなく、影印、複製それ自体が稀覯品であったり、白黒印刷であったりと、研究利用にあたって少なからず問題もある。また、訓点資料研究においては、釈文の電子テキスト化や、原本の画像化など、総じてデジタル技術の導入が、他の分野に比べて立ち遅れている現状である。

そこで、本研究では、国立国語研究所研究図書室蔵『金剛頂一切如来眞實攝大乘現證大教王經卷第一』(院政期加點)を例に、原本調査に基づく解説結果である釈文を、XML等の構造言語で記述する方法を検討する。また、釈文と原本デジタル画像とを対照表示できるシステムによって、研究者間で相互に利用でき、原本画像に遡った検証が可能なデジタル釈文のプロトタイプの作成を試みる。

Empirical Study on the Role of Prosodic Features in Conversations

Project leader: KOISO Hanae

Prosodic information plays an important role in making a natural flow in conversation. Although much research has been done to explore the relationships between conversational interactions and prosodic information, there has been no systematic study in the literature that incorporates the other types of information that prosody conveys.

This project will investigate the roles of prosodic features in conversation by focusing on different kinds of function that they have in the conversation: the functions with specific reference to conversational interactions (e.g. back-channeling) and the functions relevant to speech in general (e.g. signals that indicate syntactic and/or discourse structure).

Structured Description of Kunten-Shiryō (Documents Written in Chinese with Marks for Rendering into Japanese)

Project leader: TAKADA Tomokazu

Kunten-Shiryō (classical Chinese documents with marks added for rendering them into Japanese) has been utilized to grasp aspects of the history of Japanese, especially characters, pronunciation, vocabulary, and usage. However, the study of *Kunten-Shiryō* generally lags behind other fields as regards the use of digital technologies such as electronic interpretation texts and digital imaging of originals.

Focusing on *Kongocho Issai nyorai Shinjitsu sho Dai jogensho Daikyo Okyo* Vol. 1 (owned by NINJAL), this project aims to develop a method of structured description of interpretations, which are the results of readings based on the originals, and thereby to create a prototype of digital interpretations that can be shared among researchers and allow verification of the originals by using a display system that allows the user to compare interpretations with digital images of the originals.

首都圏の言語の実態と動向に関する研究

プロジェクトリーダー: 三井はるみ
(理論・構造研究系助教)

【概要】

首都圏の言語は、次の2点で、日本の他の地域の言語と異なる社会的位置づけを有する。(1) 標準日本語の基盤であること。(2) この地域で生じた新たな言語現象は、ほとんど全国に波及すること。

一方地域方言としては、次のような大都市特有の状況に置かれている。(3) 伝統的地域方言が保持される社会的基盤がきわめて脆弱なこと。(4) 日常的に、言語的多様性にさらされる状況にあること。(5) 言語規範の異なる多数の社会的サブグループが存在すること。

以上の特質を踏まえて、首都圏の言語状況を多面的に把握し、この地域の言語を対象とした、地理・歴史・社会・構造を横断する総合的な研究の基盤を築くことを目的とする。

なお本研究における「首都圏」とは、東京を中心とする日常的な言語接触が生じうる都市圏を想定している。

方言談話の地域差と世代差に関する研究

プロジェクトリーダー: 井上文子
(時空間変異研究系准教授)

【概要】

異なる出身地の人と話をしていると、語彙やアクセントではなく、話の進め方そのものに違和感を覚えることがある。特に、大阪人の話し方が独特であると意識する人は多いように思われる。話の進め方には地域特有の何かがありそうだということは、誰もが漠然と感じていることであろう。

しかし、方言によって話題の展開のしかたにどのような地域差があるのか、談話展開の方法に一定の類型があるのか、まだわかっていない点は多い。

このようなことを客観的に明らかにするためには、語や句や文を超えた単位である談話全体をひとまとまりとしてとらえ、実際のコミュニケーションとしての談話を分析することが求められる。

そこで、本プロジェクトでは、各地の方言談話を対象とし、談話展開の談話標識として機能している接続表現や間投表現に焦点をあてて、方言談話に出現する言語事象を記述・分析する。さらに、各地域・各世代の方言談話を比較・対照することによって、方言談話の類型と、その変容の実態の解明をめざす。

The Current States and Changes in the Japanese Spoken in the Metropolitan Area

Project leader: MITSUI Harumi

This project attempts to explore a new phase of the Japanese spoken in the Tokyo Metropolitan area (Tokyo and its surrounds) from the viewpoint of descriptive sociolinguistics. The language in that area has a privileged status: (i) It is the base of Standard Japanese, and (ii) Linguistic phenomena which occur in it often spread to other areas in Japan. On the other hand, it has some internal fluidity which other Japanese dialects do not have: (iii) It has weak social foundation to preserve its traditional linguistic features, (iv) It is always exposed to linguistic diversity, (v) It contains various linguistic subgroups whose linguistic norms are different from each other. This project aims to build a framework to analyze linguistic fluidity considering geographical, historical and social factors, and to investigate the current state of the language in the Metropolitan area.

A Study of Regional and Generation Differences in Discourse Pattern

Project leader: INOUE Fumiko

Discourse patterns are a major topic of discourse analysis, and the variation of discourse patterns is an important topic in pragmatics. In the paper “The development of discourse in the Tokyo Dialect” (Kokugogaku 190), Kukita (1990) observed what kind of connectives and interjections are used in conversation and showed that speakers of the Tokyo dialect tend to insert utterances which express their attitude in the process of discourse, whereas speakers of the Kansai dialect prefer to report a fact objectively. Kukita’s study provides an important insight into how to carry out research on variation in discourse patterns. This project will investigate variation in discourse patterns by comparing data of natural discourse by younger and older Japanese dialect speakers, focusing on the linguistic cues which reflect the type of discourse pattern.

近現代日本語における新語・新用法の研究

プロジェクトリーダー：新野直哉
(時空間変異研究系准教授)

【概要】

近現代の日本語においては、次々に新語が生まれ、また以前からある語句でも、意味・用法の変化が次々に起きている。その中には、流行語のように一時的に多用されたり、メディアで話題になったりするもののほか、いつの間にか定着してしまうものも少なくない。それらの新語・新用法に関する、発生・浸透・定着の時期やそのプロセスという言語変化そのものについての研究、さらにその背景にある、正誤・好悪・美醜などに関わる一般社会の言語意識の問題について、研究を行う。必ずしも語彙研究には限定せず、文法・表現法等に関わる事例も対象とする。

本研究では、現在進行中の言語変化を分析することにより、一般的な言語変化研究に応用できる理論を得る。また国語教育・日本語教育分野へ貢献するとともに、国民の知的関心に応える。

統計と機械学習による日本語史研究

プロジェクトリーダー：小木曾智信
(言語資源研究系准教授)

【概要】

自然言語処理の技術が発展し、電子化辞書の整備が進んだことにより、従来は不可能であった歴史的資料を対象とした形態素解析が可能になった。これにより日本語史の分野においてもコーパスと統計的手法を活用した新しいタイプの研究が可能になりつつある。

本プロジェクトでは、機械学習の手法を用いて日本語通時コーパスの整備に必要な各種の技術を開発し、多様な日本語史資料に対する高度なアノテーションを可能にする。同時に、既存のツールを応用して日本語史研究のためのコーパス利用環境を整備する。そして整備したコーパスとその利用環境を用いて、多変量解析などの統計的手法に基づく新しい方法による日本語史研究に取り組む。

開発したソフトウェアと研究成果は一般に公開するとともに、国語研で計画中の通時コーパスの構築に活用する。

A Study of Ongoing Changes in Modern Japanese

Project leader: NIINO Naoya

While existing words and phrases undergo change in meaning and usage, new words are born one after another. Some of them are in vogue for some time and fall out of use, while others are established and listed in dictionaries. This project investigates the time and process of the birth of new words and new grammatical expressions in modern Japanese by paying special attention to social factors that motivate them as well as to speakers' subjective attitudes and judgments regarding their 'correctness'. By clarifying the actual conditions of ongoing language change, the present study is expected to bring forth material that will be useful for Japanese language education at school and for furthering a better understanding of Japanese by its native speakers.

Study of the History of the Japanese Language Using Statistics and Machine-Learning

Project leader: OGISO Toshinobu

With the advance of NLP technologies and the development of electronic dictionaries, morphological analysis for historical Japanese texts has now become viable. This has opened the way to applying innovative research methods such as statistical and corpus-based analysis to the field of the history of the Japanese language.

In this project, machine-learning is used to develop tools for the construction of a historical corpus of the Japanese language with a sophisticated annotation schema, and existing software is adapted to create a user interface for research. Use of these tools enables us to explore the possibilities of applying statistical methods such as multivariate analysis to a historical corpus of Japanese for the first time.

The software developed in this project will be employed in the construction of the historical corpus that is currently being planned at NINJAL.

テキストの多様性を捉える分類指標の策定

プロジェクトリーダー：柏野和佳子
(言語資源研究系准教授)

【概要】

一般に利用可能な書籍のテキスト分類指標は、NDCによるジャンルや、日本図書コード(Cコード)による販売対象、発売形態と限られており、テキスト研究やコーパスの活用において不十分である。そこで、テキスト研究や、コーパス活用のために必要となる、書籍テキストの多種多様な形式、内容、表現に関する特徴を捉えるための分類指標の設計と検証を行う。

第一に、構造的に単純な文章タイプ(例：章節構造)であるか、そうではなく、特徴的なスタイルの文章タイプ(例：対談、Q&A形式、図解、用語解説)であるかを分類する指標を定める。

第二に、主に構造的に単純な文章に対し、難しいか易しいか、硬いか軟らかいか、丁寧かどうか、書き言葉のか話し言葉のか、主観的か客観的か、といったテキストの内容や表現の特徴を分類するための指標を定める。

そして、実際に『現代日本語書き言葉均衡コーパス』に収録されるテキスト10,000例以上に、人手及び自動化による分類指標の付与を行い、体系的に検証を行う。

Development of Classification Indices to Treat a Variety of Texts

Project leader: KASHINO Wakako

The text classification indices for books that are commonly available are limited to NDC, used for genre classification and Japan book classification codes (C codes), used for marketing targets and sales outlets. They are not sufficient for studying texts and using corpora linguistically. This project aims to design and verify a classification scheme for handling a variety of formats, contents, and expressions necessary for text research and utilization of corpora in connection with book texts.

First, an index is provided to indicate whether the text structure is a simple type (e.g., chapter and verse structure) or an atypical type (e.g., conversation, Q&A format, illustrations, a glossary, etc.). Second, an index is provided to classify texts with simple structure according to the features of their content and expression: difficult or easy, stiff or relaxed, polite or informal, written or spoken, subjective or objective, etc.

The classification indices will be assigned manually or automatically to the more than 10,000 text examples to be included in the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese, and will be verified systematically.

テキストにおける語彙の分布と文章構造

プロジェクトリーダー：山崎 誠
(言語資源研究系准教授)

【概要】

従来の語彙研究は、集合論的定義に基づいた静的な存在として語彙をとらえてきたため、テキストにおける時間軸という概念が重視されてこなかった。

しかし、語彙を構成する個々の語は、それぞれの文脈において使用されているのであるから、使用実態そのものを対象とした動的な語彙論が考えられる。すなわち、テキストにおける語彙の時系列的分布に基づく語彙論である。

本研究では、その一例としてテキストの産出過程とともに形成される動的な語彙を文章構造との観点から定量的に分析する。具体的には、語彙の分布の可視的な記述方法の開発、語の使用頻度と出現状況との関係、とくに文章構造と語(内容語、機能語)の出現状況との関係を探る。また、当該テキストの持つ特性(表現意図、ジャンル、文体等)との相関を調査・分析し、語彙に内包された文章構成機能を明らかにする。

文脈情報に基づく複合的言語要素の合成的意味記述に関する研究

プロジェクトリーダー：山口昌也
(言語資源研究系准教授)

【概要】

文脈情報は、従来から、シソーラスの自動構築、多義語の曖昧性解消など自然言語処理のタスクで利用されてきた。多くの研究では、「類似する文脈に出現する語は意味的にも類似している」という「分布仮説」を前提としており、文脈情報は一種の意味記述として利用されている。本研究プロジェクトでは、単語周辺の文脈情報から、複合的な言語要素(例：複合動詞)の意味記述(文脈情報)を合成的に導出する理論の確立を目指し、(1)(個々の)単語周辺の文脈情報と、複合的に用いられたときの文脈情報との関係の解明、(2)文脈情報の表現方法などを含めた分布仮説の検証、(3)自然言語処理結果の言語学的観点からの検証、を行う。

本プロジェクトは、言語学、日本語学、自然言語処理の観点から実施し、自然言語処理の精度向上への寄与のみならず、工学的見地から国語辞典編集などへの応用を目指す。

Distribution of Vocabulary and Sentence Structures in Texts

Project leader: YAMAZAKI Makoto

Traditionally, vocabulary is considered to be static in set-theoretic terms. However, because each of the individual words composing the vocabulary is used in its own context, it is possible to advance dynamic lexicology by targeting actual usage. In other words, lexicology can be based on the time-series distribution of vocabulary in texts.

As an example, the dynamic vocabulary formed during the text production process will be analyzed quantitatively from the viewpoint of sentence structure. Using the BCCWJ, the study will explore the relationships between the frequency of a word and the circumstances in which it appears, especially the relationship between sentence structure and the circumstances in which a word (independent word or function word) appears.

A Study of Compositional Semantic Representation Based on Contextual Information

Project leader: YAMAGUCHI Masaya

Contextual information has been used in several NLP tasks (for example, automatic thesaurus construction, word sense disambiguation) based on the distributional hypothesis that “words that occur in the same contexts tend to have similar meanings.” The goal of this project is to develop a theory where by the semantic representation of compositional linguistic elements (e.g. compound verbs) can be derived from the contextual information of the relevant components. The research plan is as follows:

- Analysis of the relationship between the contextual information of compositional linguistic elements and that of their constituents,
- Verification of the distributional hypothesis (including the representations of contextual information),
- Assessment of outputs of our NLP systems from a linguistic point of view.

若手研究者支援 For Young Researchers

大学院教育

Graduate Education

連携機関 一橋大学大学院言語社会研究科 (平成17年度～)

平成17年度から、一橋大学との連携大学院プログラムを実施している。

この連携大学院(日本語教育学位取得プログラム)は、日本人及び滞日留学生を対象としたもので、日本語教育学、日本語学、日本文化に関する専門的な知識を備えた研究者や日本語教育者を育成することを目指している。国立国語研究所は日本語学の分野を担当している。平成19年4月には博士課程が発足した。

Graduate School of Language and Society at Hitotsubashi University

The Institute and the Centre for Student Exchange, Hitotsubashi University, cooperate in the graduate program in teaching Japanese as a second language administered by the Graduate School of Language and Society, Hitotsubashi University. The objective of the program is the nurture of effective Japanese language teachers who possess thorough knowledge of different aspects of Japan in order to play an active role in Japanese language education in Japan and overseas.

若手研究者育成

Training for Young Researchers

NINJAL (国語研) チュートリアル

NINJALチュートリアルは、日本語学・言語学・日本語教育研究の諸分野における最新の研究成果や研究方法を、第一線の教授陣によって、大学院生を中心とした若手研究者等に教授する講習会である。これは大学共同利用機関のミッションとしての「社会連携、社会貢献、若手研究者育成」の一環として実施するもので、若手研究者の育成・サポートを目的としている。大学共同利用機関である国語研の特色を活かしたテーマを積極的に取り上げている。

NINJAL Tutorials

The purpose of the NINJAL Tutorial is to foster and support young researchers. This is a part of an Inter-University Research Institute's mission of "cooperation with society, contribution to society, and fostering of young researchers". A NINJAL Tutorial session is a training session where expert researchers provide instruction in current research methods and results.

優れたポストドクターの登用

各種研究プロジェクトの遂行のため、ポストドクター(PD)をプロジェクト研究員(プロジェクトPDフェロー)として採用している。平成24年3月現在、5名のプロジェクトPDフェローが在籍している。

Employment Opportunities for Outstanding Post-Doctoral Researchers

Doctoral degree recipients are hired as researchers (project PD fellows) to assist with particular projects. As of March 2012, five project PD fellows have been appointed.

社会連携と普及活動

国立国語研究所では、優れた研究内容・成果を社会に還元するために、専門家向け、一般向け、生徒・児童向け等、様々な形で発信していくこととしている。

NINJAL serves the public by presenting its ongoing research through a variety of programs, some designed for specialists, some for general audiences, and some for young people.

専門家向け企画

Programs for Specialists

NINJAL 国際シンポジウム

国語研が主体となって実施する研究や、他機関との連携研究による優れた研究成果のうち、時宜を得た課題を取り上げ、海外からの専門家も交えて、論旨を深めながら学術界に公表するため、国際シンポジウムを開催している。

【2012年度の予定】

- ・NINJAL International Symposium on "Valency Classes and Alternations in Japanese" (「日本語の自他と項交替」) …2012.8
- ・The 22nd Japanese/Korean Linguistics Conference …2012.10
- ・NINJAL International Conference on Phonetics and Phonology (ICPP 2013) …2013.1

NINJAL コロキウム

国内外の優れた研究者を講師に招き、日本語学・言語学・日本語教育のさまざまな分野について最先端の研究成果をお話いただく講演会である。原則として月に1回開催しており、教員・大学院生を問わず一般にも公開している(無料)。

NINJAL サロン

国語研の研究者(共同研究者等を含む)を中心として、各々の研究内容を紹介することによって情報交換を行う場である。月に数回開催しており、外部からの聴講も歓迎している。

NINJAL International Symposia

The Institute holds international symposia dealing with topics of current interest on which cutting-edge research is being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. By involving researchers from abroad, the symposia serve to deepen understanding of the issues and to communicate recent advances to the international scholarly community.



NINJAL Colloquia

The NINJAL Colloquium series invites distinguished domestic and foreign researchers to talk about cutting-edge research findings in various fields of Japanese language, linguistics, and Japanese language education. The colloquia are open to the public, so please feel free to join us whether you are a teacher or a graduate student.

NINJAL Salons

The NINJAL Salon provides an opportunity primarily for researchers working at the Institute (including project collaborators) to introduce their work to colleagues and exchange information.

Public Relations and Public Programs

NINJAL 共同研究発表会・シンポジウム

共同研究プロジェクトの中間報告を兼ねた公開研究発表会やシンポジウム等を、プロジェクト毎に国語研を中心とした日本各地で、年数回開催している。

NINJAL Collaborative Research Project Meetings and Symposia

Each project group holds a meeting or symposium several times a year at which interim reports on the collaborative research are presented.

一般向け企画

Programs for the General Public

NINJAL フォーラム

国語研が主体となって実施する研究や、他機関との連携研究による優れた成果を、学術界だけでなく、広く一般の方々に知っていただくとともに、社会との連携を積極的に推進するという観点から、フォーラムを開催している。これまでに、日本語教育研究、方言、文字表記等をテーマとして取り上げてきた。2012年度は、外国人の日本語学習と異文化間コミュニケーションに関するフォーラムを開催予定。

NINJAL Forums

In an effort to contribute actively not just to the scholarly community but to the larger society, the Institute sponsors the NINJAL Forum to keep the general public informed about the results of the research being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. Previous Forum themes have included Japanese language education, dialects, and writing.



第5回「日本語新発見—世界から見た日本語—」(2012年3月)

NINJAL セミナー

各共同研究プロジェクトにおいて、その研究内容を様々な形で一般の方々に発表する場である。

NINJAL Seminars

The NINJAL Seminar provides an opportunity for the participants in a collaborative project to present their research in a variety of formats to the general public.

社会連携と普及活動

生徒・児童向け企画

NINJAL 職業発見プログラム (中学・高校生向け)

中学生や高校生向けに、言語学や日本語あるいは日本語教育を研究することを通じて、学問の楽しさやすばらしさを知ってもらうためのプログラムを実施している。

NINJAL ジュニアプログラム (小学生向け)

小学生が「ことばっておもしろい」と感じてくれるようなプログラムを実施している。



Programs for Young People

NINJAL Career Exploration Program (for junior-high and high-school students)

Designed for junior-high and high-school students, this program aims to convey the wonder and the joy of learning by introducing students to research on linguistics, Japanese language, and Japanese language education.

NINJAL Junior Program (for elementary school pupils)

This program encourages elementary-school pupils to see that "Language is fun."

刊行物

国語研プロジェクトレビュー

共同研究のプロジェクトチームとしての研究活動の総体を展望することによって国語研全体の動向を知っていただくことを目的としている。オンラインで随時刊行し、数号分をまとめた上で冊子体を刊行している。

国立国語研究所論集

国立国語研究所における研究活動の活性化と成果の公表及び所内若手研究者育成を目的として、年2回(5月, 11月)オンラインと冊子体の両形態で刊行している。

NINJAL フォーラムシリーズ

NINJALフォーラム(前ページ参照)の発表内容等を広く知っていただくことを目的として、オンラインと冊子体の両形態で刊行している。



The NINJAL Project Review

This is an electronically distributed academic publication. It provides extracts from the results of collaborative research at NINJAL.

The NINJAL Research Papers

This is published twice a year, in May and November, with a view to promoting research at the Institute and publishing its results, as well as training young affiliated scholars.

The NINJAL Forum Series

This is published in print and online to inform the public about the content of the NINJAL Forum.

ここで紹介しているもの以外にも様々な企画・データベース等の情報をウェブサイトで公開しています。
Please visit our website for further information.

<http://www.ninjal.ac.jp/>

Public Relations and Public Programs

データベース

現代日本語書き言葉均衡コーパス (BCCWJ)

約1億語からなる日本語では最大規模のコーパス。検索システム「少納言」はウェブ上で公開されており、自由に利用が可能である。より複雑な検索のために「中納言」(要申込)も公開している。



日本語話し言葉コーパス (CSJ)

日本語の自発音声を大量に集めて多くの研究用情報を付加した、質・量ともに世界最高水準の話言葉データベース(750万語)。DVD-ROMで公開している。

太陽コーパス

20世紀前半を代表する総合雑誌『太陽』(1895~1928年)を構造化テキストにし、言語研究に有用な様々な情報を埋め込んだコーパスである(700万語)。

日本語研究・日本語教育 文献データベース

学術雑誌、論文集等に掲載された日本語関係の論文等のデータベースであり、年3回程度データを追加している。ウェブ上で18万件以上のデータから、著者名、論文名等の書誌情報のほか、キーワードや章タイトルでも検索することが可能である。

寺村誤用例集データベース

我が国の日本語教育研究の礎を築いた故寺村秀夫教授による、諸外国からの留学生が書いた作文に見られる日本語の誤用を収集・分類したデータベースである。原著を電子化したPDF版と共に、ウェブ上で公開している。

Databases

Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ)

The BCCWJ is the largest Japanese corpus in existence (approx. 100 millions words). The "Shōnagon" search system is publicly available on the Internet and can be used freely. For more complex searches, the "Chūnagon" system is also publicly available on request.

Corpus of Spontaneous Japanese (CSJ)

The CSJ is a database of spoken Japanese stored on 18 DVD-ROM discs. It is one of the largest spoken language databases in the world. (7.5 million words)

Taiyō Corpus

The Taiyō Corpus is a text database of the popular periodical Taiyō (1895-1928). All texts are XML formatted, allowing for efficient text retrieval and data handling. (7 million words)

Bibliographic Database of Japanese Language Research

This is a database of articles dealing with the Japanese language that have appeared in academic journals and anthologies. New entries are usually added three times a year. The approximately 180,000 articles can be searched on the Internet using bibliographic information such as author or title and also by keyword or chapter title.

Teramura Database

This database was compiled by the late Hideo Teramura, who laid the foundation for research on Japanese language education. He collected and classified Japanese language errors in compositions written by foreign students from many different countries. The database is now publicly available on the Internet, along with a pdf version of the original work.

人間文化研究機構の事業 NIHU Inter-Institutional Activities

人間文化研究機構では、人間文化研究の新たな領域を、従来の枠組みを超えて創出し、先端的・国際的研究を展開するために、各種の事業を実施している。

連携研究等

アジアにおける自然と文化の重層的関係の歴史的解明

国語研は、言語学的視点から、協力を行っている。

《国語研主体の連携研究》

方言をととした災害時の地域社会支援と方言の保護・活用に関する研究

災害時における方言の役割や多言語社会に対応した言語支援、地域社会の人々の連携基盤となる方言によるコミュニティの保持等の在り方を検討することで、方言による地域社会への貢献について研究を行っている。

海外に移出した仮名写本の緊急調査

2009年に米国議会図書館の所蔵となった『源氏物語』(54冊揃)の原本調査、翻字本文のウェブ公表を進めるとともに、和文の表記分析や、校訂を経ない古典テキストの形態素解析実験などを行っている。

日本列島・アジア・太平洋地域における農耕と言語の拡散

——「農耕言語同時伝播仮説」をめぐる準備研究——
言語学・植物遺伝子学・考古学・人類学・歴史学にまたがる学際的な視点から、日本列島・アジア・太平洋地域における諸言語族の分布と農耕の伝播の相関関係について共同研究を行っている。

日本関連在外資料の調査研究

International Collaborative Research on Japan-Related Documents and Artifacts Overseas

本研究所は、日本人の活動などに伴い、諸事情で海外に残された近代以降の「滞留」資料群の調査研究に協力している。

研究資源の共有化

機構の各機関が保有するデータベースを横断検索可能な統合検索システムで、本研究所の6データベースが利用可能であると同時に、言語学的視点から、開発に協力を行っている。

The National Institutes for the Humanities pursue activities that advance cutting-edge, international research in the humanities that goes beyond existing boundaries to explore new areas.

Inter-Institutional Research

Historical Synthesis of the Multilayered Relationship of Nature and Culture in Asia

NINJAL is cooperating by providing expertise in linguistics.

《Research led by NINJAL》

The Preservation and Use of Dialects, with Particular Attention to Social Service, through Dialects in Disaster Areas

This research investigates the role of local dialects in disaster-affected areas, ways in which language assistance can respond to a multilingual society, and ways of preserving the sense of community that local dialects provide a shared basis for. It aims to utilize dialect research to make a contribution.

Urgent Survey of Kana Manuscript *The Tale of Genji* at the Library of Congress

The aim of this project is to research *The Tale of Genji* (54 volumes in total) owned by the Library of Congress in the United States, and to provide a transcription online.

The Dispersal of Agriculture and Language in East Asia and the Pacific: Exploratory Research on the Farming/Language Dispersal Hypothesis

This project involves collaboration between linguists, plant geneticists, archaeologists, anthropologists and historians to investigate the relationship between the spread of agricultural technologies and the distribution of language families in the Japanese archipelago, Asia, and the Pacific.

Research Resource Sharing

NINJAL is cooperating in developing the integrated retrieval system by providing linguistic expertise. Six NINJAL databases are searchable now through the nihuiNT.

研究図書室 Research Library

■研究図書室

日本語研究および日本語に関する研究文献・言語資料を中心に、日本語教育、言語学など、関連分野の文献・資料を収集・所蔵している。全国で唯一の日本語に関する専門図書館である。

- 開室日時：月曜日～金曜日 9時30分～17時
(土曜日・日曜日・祝休日・年末年始・毎月最終金曜日は休室)
- 主なコレクションには、東条操文庫(方言)、大田栄太郎文庫(方言)、保科孝一文庫(言語問題)、見坊豪紀文庫(辞書)、カナモジカイ文庫(文字・表記)、藤村靖文庫(音声科学)、林大文庫(国語学)、興水実文庫(国語教育)、中村通夫文庫(国語学)などがある。
- 「国立国語研究所 蔵書目録データベース」をウェブ検索できる。
- 図書館間文献複写サービス(NACSIS-ILL)により、所属機関の図書館を通して複写を申し込み、郵送で受け取ることができる。

所蔵資料数(2012年2月29日現在)

	図書 Books	雑誌 Journals
日本語 in Japanese	117,675冊	5,394種
外国語 in Foreign Language	28,561冊	584種
計 Total	146,236冊	5,978種

※視聴覚資料など 7,211点を含む

■Research Library

The Research Library of NINJAL collects and stores mainly research materials and linguistic resources concerning Japanese language studies and the Japanese language, as well as related fields such as Japanese language education, linguistics, etc.

This is the only library specialized in the Japanese language and linguistics in Japan.

- Open Monday through Friday
Hours: 9:30 to 17:00
- Closed on Saturdays, Sundays, public holidays, the New Year holidays, and the last Friday of each month
- Special Collections
Tojo bunko (dialects), Ota bunko (dialects), Hoshina bunko (language issues), Kenbo bunko (dictionaries), Kanamozikai bunko (characters/notation), Fujimura bunko (phonology), Hayashi bunko (Japanese Linguistics), Koshimizu bunko (pedagogical studies of the Japanese Language), Nakamura bunko (Japanese Linguistics), etc.
- Document Copying Service
We are members of the inter-library document copying service (NACSIS-ILL) of the National Institute of Informatics.



沿革History

1948(昭和23)年12月
12月20日, 国立国語研究所設置法公布施行(昭和23年法律第254号)
研究所庁舎として聖徳記念絵画館(東京都新宿区)の一部を借用

1954(昭和29)年10月
千代田区神田一ツ橋の一橋大学所有の建物を借用し, 移転

1962(昭和37)年 4月
北区西が丘に移転

1968(昭和43)年 6月
文化庁設置とともに, 国立国語研究所は文化庁附属機関となる

1999(平成11)年12月
独立行政法人国立国語研究所法公布(平成11年法律第171号)

2001(平成13)年 4月
独立行政法人国立国語研究所発足
管理部及び3研究部門(研究開発部門, 日本語教育部門, 情報資料部門)

2005(平成17)年 2月
立川市緑町に移転

2009(平成21)年 3月
独立行政法人に係る改革を推進するための文部科学省関係法律の整備等に関する法律成立

2009(平成21)年 10月
大学共同利用機関法人人間文化研究機構国立国語研究所 発足
管理部及び4研究系・3センター(理論・構造研究系, 時空間変異研究系, 言語資源研究系, 言語対照研究系, 研究情報資料センター, コーパス開発センター, 日本語教育研究・情報センター)

1948.12
On December 20, the law for the establishment of the National Language Research Institute took effect(Act No. 254 of 1948 (Showa 23)). Part of the Meiji Memorial Picture Gallery was borrowed for its facilities.

1954.1
It was transferred to a building borrowed from Hitotsubashi University at Kanda Hitotsubashi, Chiyoda Ward.

1962. 4
It was transferred to Nishigaoka, Kita Ward (formerly Inatsuke Nishiyama-cho, Kita Ward).

1968. 6
With the establishment of the Agency for Cultural Affairs, the Institute became an affiliated organization of the Agency.

1999.12
The law for the Independent Administrative Agency "National Institute for Japanese Language" was promulgated (Act No. 171 of 1999 (Heisei 11)).

2001. 4
The Independent Administrative Agency "National Institute for Japanese Language" was established with the Administrative Department and three research departments (Language Research Department, Japanese Language Education Department, and Information and Resources Department).

2005. 2
The Institute moved to Midori-cho, Tachikawa City.

2009. 3
A law was enacted for developing MEXT-related laws for promoting the reform of independent administrative agencies.

2009. 10
The Inter-University Research Institute Corporation, National Institutes for the Humanities "National Institute for Japanese Language and Linguistics" was started with the Administrative Department, and four Departments and three Centers (Department of Linguistic Theory and Structure, Department of Language Change and Variation, Department of Corpus Studies, Department of Crosslinguistic Studies, Center for Research Resources, Center for Corpus Development, and Center for JSL Research and Information).

歴代所長Directors-General

初代 西尾 実	1st. NISHIO Minoru
1949年1月31日～1960年1月22日	1949.1.31 — 1960.1.22
第2代 岩淵 悦太郎	2nd. IWABUCHI Etsutaro
1960年1月22日～1976年1月16日	1960.1.22 — 1976.1.16
第3代 林 大	3rd. HAYASHI Oki
1976年1月16日～1982年4月1日	1976.1.16 — 1982.4.1
第4代 野元 菊雄	4th. NOMOTO Kikuo
1982年4月1日～1990年3月31日	1982.4.1 — 1990.3.31
第5代 水谷 修	5th. MIZUTANI Osamu
1990年4月1日～1998年3月31日	1990.4.1 — 1998.3.31
第6代 甲斐 睦朗	6th. KAI Mutsuro
1998年4月1日～2005年3月31日	1998.4.1 — 2005.3.31
第7代 杉戸 清樹	7th. SUGITO Seiju
2005年4月1日～2009年9月30日	2005.4.1 — 2009.9.30
第8代 影山 太郎	8th. KAGEYAMA Taro
2009年10月1日～	2009.10.1 —

職員数Members of Staff

2012.4							
所長 Director-General	教授 Professors	准教授 Associate Professors	助教 Assistant Professors	研究員 Investigators	小計 Subtotal	管理部 Administ	合計 Total
1	11	14	1	2	29	21	50

※非常勤職員を除く。 These figures exclude people working part-time.

予算Budget

2012		単位(Unit): 千円(thousand yen)	
収入 Revenue			
運営費交付金 Management Expenses Grants	1,117,600		
自己収入 Direct revenue	3,688		
合計 total		1,121,288	

外部資金External Funds

2012		単位(Unit): 千円(thousand yen)	
科学研究費補助金 Grants-in Aid for Scientific Research	78.910	交付件数26件 number of Grants	
その他の外部資金(2011) others	400	—	

科学研究費補助金

Grants-in Aid for Scientific Research

2012年度採択課題

for 2012 fiscal year

研究種目	氏 名		研究課題名	研究期間
基盤研究(A)一般	大西拓一郎	教授	方言分布変化の詳細解明 ー変動実態の把握と理論の検証・構築ー	2011-2015
基盤研究(A)一般	窪 蘭 晴夫	教授	日本語のアクセントと アクセント類型論	2010-2013
基盤研究(A)海外学術調査	迫田久美子	教授	海外連携による日本語学習者コーパスの構築 ー研究と構築の有機的な繋がりに基づいてー	2012-2015
基盤研究(B)一般	木部 暢子	教授	N型アクセントに関する 総合的調査研究	2010-2012
基盤研究(B)一般	野田 尚史	教授	実践的な読解教育実現のための日本語 学習者の読解困難点・読解技術の実証的研究	2011-2014
基盤研究(B)一般	宇佐美 洋	准教授	学習者の日本語運用に対する 日本人評価の類型化・モデル化に関する研究	2010-2012
基盤研究(B)一般	高田 智和	准教授	漢字字体変容の原理 ー敦煌文献から現代日本戸籍漢字までー	2010-2013
基盤研究(B)一般	田中 牧郎	准教授	和漢の両系統を統合する平安・鎌倉時代語 コーパス構築のための語彙論的研究	2012-2014
基盤研究(C)一般	前川喜久雄	教授	自発音声データの定量的解析による 日本語韻律構造理論の再構築	2011-2013
基盤研究(C)一般	上野 善道	客員教授	南琉球諸方言要地アクセントの 緊急調査研究	2010-2012
基盤研究(C)一般	小木曾智信	准教授	近世口語文を対象とした 形態素解析辞書の開発	2012-2014
基盤研究(C)一般	柏野和佳子	准教授	コーパス分析に基づく辞書の 位相情報の精緻化	2011-2013

基盤研究(C)一般	丸山 岳彦	准教授	自発的な話し言葉に見られる 節連鎖構造の研究	2012-2014
基盤研究(C)一般	山崎 誠	准教授	語彙分類の理論的整備に基づく シンソーラスの改良に関する研究	2012-2014
基盤研究(C)一般	神崎 享子	研究員	複合動詞形成にみられる 格の継承と意味のミスマッチ	2012-2014
基盤研究(C)一般	竹田 晃子	研究員	日本語方言オノマトペの 記述モデル構築に関する研究	2010-2012
基盤研究(C)一般	藤本 雅子	研究員	促音の発声・調音に関わる 音声生理学的研究	2011-2013
基盤研究(C)一般	渡辺美知子	研究員	日英語話し言葉コーパスにおける 言い淀み分類の精緻化と機能の対照分析	2012-2014
基盤研究(C)一般	飛田 良文	名誉所員	明治以降の文学作品に使用された 外来語の実態研究	2010-2012
若手研究(B)	朝日 祥之	准教授	サハリンで形成された日本語樺太方言の 多様性に関する社会言語学的研究	2011-2013
若手研究(B)	金 愛蘭	研究員	基本外来語の談話構成機能に関する コーパス言語学的研究	2011-2013
若手研究(B)	儀利古幹雄	研究員	日本語アクセントの平板化に関する 実証的研究	2011-2013
若手研究(B)	近藤明日子	研究員	近代語コーパスの高度なタグ付けと形態素 解析による待遇表現・人称代名詞の計量的研究	2011-2012
若手研究(B)	竹村亜紀子	研究員	瀬戸内伊吹島および真鍋島方言の 音調変化に関する研究	2012-2014
若手研究(B)	中上 亜樹	研究員	第二言語習得理論に基づく日本語指導法の 実証的研究ーインプット重視の処理指導の実践	2011-2012
若手研究(B)	中野 真樹	研究員	近代日本語「点字資料」を用いた 仮名遣い改定史の調査研究	2010-2012

※2012年4月9日現在 英語表記は紙幅の都合により割愛

Reference Materials

外来研究員の受入

Acceptance of Foreign Researchers

2011.4 - 2012.3

機関名/プログラム名 Institutions/Programs		計 total	国及び地域 Countries and Regions
日本学術振興会 Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)	外国人特別研究員 JSPS Postdoctoral Fellowships for Foreign Researchers	1	アメリカ U.S.A
英国芸術・人文リサーチカウンシル Arts and Humanities Research Council (AHRC)		1	イギリス U.K
その他(各大学のファンド、私費等) Others		6	アメリカ, キルギス, スウェーデン, 台湾, 中国 U.S.A, Kyrgyz, Sweden, Taiwan, China

施設

The Facility

敷地面積 Facility Site Area	建物面積 (延べ板面積) Building Area	規模 Building Layout
23,980㎡	14,523㎡	地上4階/地下1階 four stories above ground/one underground story

ウェブサイト Website

<http://www.ninjal.ac.jp/>

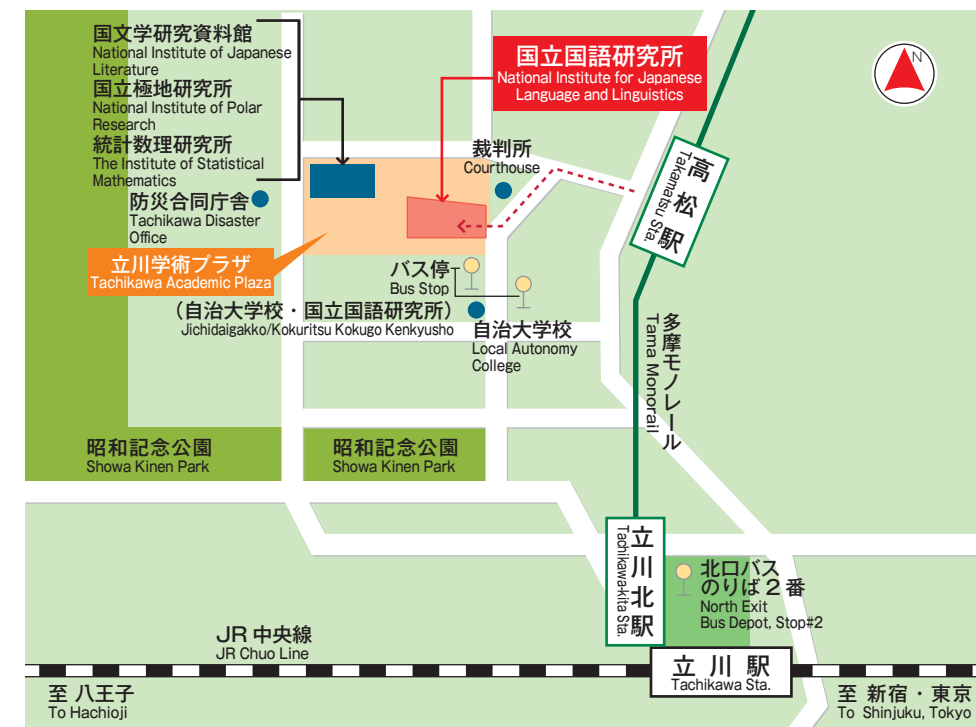
各種催し物・データベース等, 国語研の最新情報からこれまでに蓄積された研究成果まで, 幅広いコンテンツを公開している。大学共同利用機関以前の研究成果も引き続き掲載している。

For the latest information and research results, visit our website.

アクセス数 (2011.4 ~ 2012.3) : 219,888 accesses



交通案内 Access



- 多摩モノレール
「立川北駅」乗車(約3分)
「高松駅」下車 徒歩7分
- By Monorail
Short walk from "Takamatsu Station", the next stop from Tachikawa-kita.
- 立川バス
立川駅北口バスのりば2番から乗車(約5分)
「自治大学校・国立国語研究所」下車すぐ
- By Bus
Take any bus from Stop #2 in the Bus Depot located outside the North Exit of JR Tachikawa Station. Get off at the 4th stop. "Jichidaigakko/Kokuritsu Kokugo Kenkyusho"
- 「JR立川駅」より 徒歩20分
「JR立川駅」まで
JR中央線快速 「JR東京駅」から約55分
「JR新宿駅」から約40分
JR中央線特別快速 「JR東京駅」から約40分
「JR新宿駅」から約25分
- On Foot
20-minute walk from Tachikawa Station.
Tachikawa Station on JR Chuo Line
From Tokyo or Shinjuku Station, "Rapid" or "Special Rapid" trains are strongly recommended.
Special Rapid : approx. 40 mins. from Tokyo / approx. 25 mins. from Shinjuku
Rapid : approx. 55 mins. from Tokyo / approx. 40 mins. from Shinjuku



大学共同利用機関法人人間文化研究機構 National Institutes for the Humanities

国立国語研究所 National Institute for Japanese Language and Linguistics

〒190-8561 東京都立川市緑町10-2
TEL:042-540-4300 (代表) FAX:042-540-4333

10-2 Midoricho, Tachikawa City, Tokyo, 190-8561, Japan
TEL:+81-42-540-4300 FAX:+81-42-540-4333

URL : <http://www.ninjal.ac.jp/>